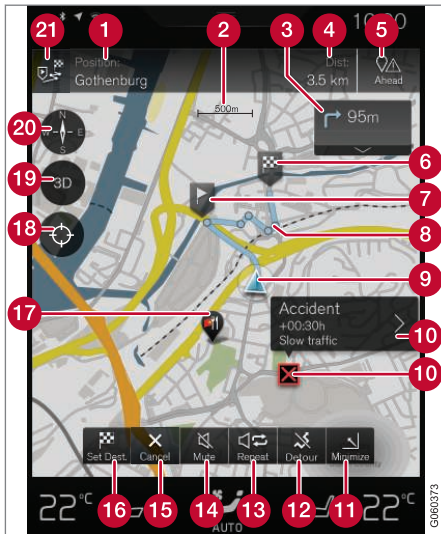




SENSUS NAVIGATION



Szöveg és szimbólumok a térképen

- 1 Az autó pillanatnyi helyzete
- 2 Térkép méretaránya
- 3 Lista az útiterv irányítási pontjaival
- 4 Úti cél és érkezés időpontja/érkezésig hátralévő idő vagy a pillanatnyi helyzet és távolság az úti céltól
- 5 Az útiterv érdekes pont (Point of Interest - POI) és forgalmi információs listája

- 6 Úti cél/végző úti cél
- 7 Köztes úti cél
- 8 Irányítási pont
- 9 Autó a tervezett útvonalon
- 10 Közlekedési információk
- 11 A térképnézet kis méretűvé tétele (kibontott nézet) vagy nagy méretűvé tétele (teljes képernyő)
- 12 Kerülőút számítása
- 13 Az aktuális hangos útmutatás megismétlése
- 14 Hangos útmutatás ideiglenes bekapcsolása/kikapcsolása
- 15 Célbírányítás megszakítása
- 16 Úti célok/köztes úti célok megadása
- 17 Érdekes pont (Point of Interest - POI)
- 18 Visszaállítja a térképet az autó követéséhez
- 19 A 2D és a 3D nézet között váltja a térkép kijelzőt
- 20 Iránytű + Vált az észak és az utazási irány felfelé nézet között
- 21 Útiterv és alternatív útvonal

SENSUS NAVIGATION

A Sensus Navigation egy műholdas forgalmi információs és célbairányító rendszer.

A termék tökéletesítése érdekében, a fejlesztői munka folyamatosan zajlik. A módosítások azt jelenthetik, hogy a mellékletben található informá-

ciók, leírások és illusztrációk eltérnek az autóban található berendezésktől. Fenntartjuk az előzetes bejelentés nélküli változtatás jogát.

TARTALOMJEGYZÉK

BEVEZETÉS

Gyors útmutató a térképes navigációhoz	6
Egyszerű célbairányítás egy úti célhoz	6
A térképes navigáció kijelzői és kezelőszervei.	7
Általános műveletek a térképes navigáció közben	8

HANGFELISMERÉS

Hangfelismerés	14
A hangfelismerés használata.	15
Hangfelismerés és térképes navigáció	16
A hangfelismerés beállításai	17

ÚTI CÉL MEGADÁSA

Általános információk az úti cél beviteléhez.	20
Úti cél megadása közvetlenül a térképen	20
Úti cél megadása szabad szöveges kereséssel	21
Úti cél megadása a legutóbbi/kedvenc/könyvtár használatával	22
Úti cél megadása érdekes pont (Point of Interest - POI) használatával	24
Úti cél megadása címmel	25
Mentse az úti célt a "Send to Car" lehetőséggel	26

ÚTITERV ÉS ÚTVONAL

Útiterv és alternatív útvonal	30
Irányítási pontok az útitervben	31
Érdekes pontok (Point of Interest - POI) az útvonal mentén	31
Forgalmi zavarok az útvonal mentén	32
Információs kártyák a térképen	32
Válassza ki a kerülőutat	33

KÖZLEKEDÉSI INFORMÁCIÓK

Közlekedési információk	36
Valós idejű közlekedési információk (RTTI) ^a	37

BEÁLLÍTÁSOK

A térképkielző aktiválása/inaktiválása a járművezetői kijelzőn	40
Sensus Navigation beállítások	40
Térképbeállítások	41
Útvonal-beállítások	43
Forgalmi beállítások	44
A valós idejű közlekedési információk (RTTI) aktiválása/inaktiválása ^a	45
Irányítási beállítások	46
Térképinformációk	47

TÉRKÉP ÉS RENDSZERINFORMÁCIÓK

A térképadatok frissítése a MapCare használatával	50
Térképadatok frissítése internetkapcsolattal rendelkező autóban	51
A térképadatok frissítése személyi számítógép és USB használatával	52
A Sensus Navigation hibakeresése	54
A térképes navigáció licencszerződése	56
A térképes navigáció szerzői jogi védelme	58

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ

Betűrendes tárgymutató	59
------------------------	----

BEVEZETÉS

Gyors útmutató a térképes navigációhoz

Az autó elektromos rendszere automatikusan bekapcsol, amikor kinyitja a vezetőajtót.

A navigáció aktiválása



1 Kezdőlap gomb

2 Navigáció menüsor

Ha a navigációs rendszer nem mutatja a térképet a központi kijelzőn - akkor érintse meg a **Navigáció** lehetőséget (2) a legfelső menüsorban.

Ha a központi kijelző nem mutatja a **Navigáció** menüsört - akkor érintse meg a Kezdőlap gombot (1), majd a **Navigáció** menüsört (2).

Ezután az aktuális terület jelenik meg a térképen, ahol az autót egy kék háromszög jelképezi.

FIGYELEM

Tartsa be az alábbiakat.

- Irányítsa teljes figyelmét az útra és össz-pontosítson teljesen a vezetésre.
- Tartsa be az érvényben lévő közlekedési szabályokat és vezessen józan ítélőképességgel.
- Az időjárási feltételek vagy az évszakok hatással vannak az útviszonyokra, ezért bizonyos útmutatások kevésbé megbízhatóak lehetnek.

A navigáció kikapcsolása

A navigációs rendszer nem kapcsolható ki, hanem a háttérben mindig működik - csak akkor kapcsol ki, amikor a járművezető elhagyja és bezárja az autót.

MEGJEGYZÉS

A navigációs rendszer a motor leállított állapotban is használható. Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje nagyon lecsökken, akkor a rendszer kikapcsol.

Kapcsolódó információk

- A térképes navigáció kijelzői és kezelőszervei. (7. oldal)
- Egyszerű célbairányítás egy úti célhoz (6. oldal)

Egyszerű célbairányítás egy úti célhoz

A kívánt úti célhoz irányítás beállítása anélkül, hogy először elolvasta volna a teljes kezelési útmutatót.

Úti cél kiválasztása a térképen

1. Érintse meg a **Navigáció** alnétetet.



2. Érintse meg a térkép képének teljes méretűvé tételéhez.
3. Keresse meg a kívánt helyzetet a térképen.
4. Érintse meg, és tartsa megérintve a helyzetet.
 - > Egy ikon jön létre, és egy menü jelenik meg.
5. Nyomja meg a **Ugrás ide** gombot.
 - > A célbairányítás elkezdődik.

A térképes navigáció kijelzői és kezelőszervei.

A Sensus Navigation számos különböző módon jelenik meg és kezelhető, például a járművezetői kijelző, a szélvédőre vetített kijelzőn és hangutasításokkal.

Központi kijelző



A navigációs rendszer minden művelete, például térképbeállítások és úti célok beállítása végrehajtható a központi kijelzőn.

Ha a térkép képe nem látható a központi kijelzőn - érintse meg a kezdőlap nézet felső menüsorát **Navigáció**.

A járművezetői kijelző

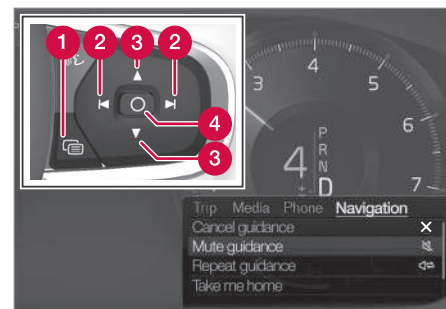


A térkép csak a 12-hüvelykes járművezetői kijelzőn jelenik meg.

A járművezető vezetés közben hangos útmutatásokat és a központi kijelzőn megjelenő utasításokat kap. A térképkijelző akkor is aktiválható a járművezetői kijelzőn, ha nincs aktív úti cél.

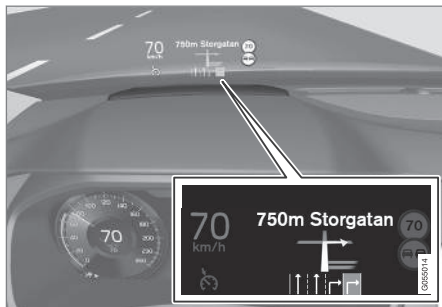
A kormánykerék jobb oldali billentyűzete és a járművezetői kijelző

A kormánykerék jobb oldali gombjai szolgálnak a térképes navigáció funkcióinak kezelésére, például **Vezess haza** és **Útmutatás törlése**. Ha üzenet látható a járművezetői kijelzőn, akkor azt először nyugtázni kell a menü mutatasához.



- 1 A menü megnyitása/bezárása. A menü egy inaktív idő elteltével automatikusan vagy bizonyos lehetőségekkel bezárul.
- 2 Tallózás a menük között.
- 3 Tallózás a menüpontok között.
- 4 Lehetőség megerősítése vagy kiemelése.

◀◀ Szélvédőre vetített kijelző*



Térképes navigáció a szélvédőn.

A járművezető irányítást és információkat kaphat a navigációs rendszer kijelzőjétől a szélvédő alján található szélvédőre vetített kijelzőn.

A navigációs információk kijelzése kikapcsolható és az információs mező helyzete módosítható.

Hangfelismerés

Számos funkció vezérelhető hangutasításokkal.



Nyomja meg a kormánykerék gombját, várjon a jelzésre, majd mondja például "Drive **Otthon**" (vezetés).

Kapcsolódó információk

- Úti cél megadása szabad szöveges kereséssel (21. oldal)
- Hangfelismerés és térképes navigáció (16. oldal)
- Hangfelismerés (14. oldal)
- A hangfelismerés használata. (15. oldal)
- A hangfelismerés beállításai (17. oldal)
- A térképkijelző aktiválása/inaktiválása a járművezetői kijelzőn (40. oldal)

Általános műveletek a térképes navigáció közben

Az alábbiakban a térképes navigáció néhány általános műveletét írjuk le.

- Hol vagyok?
- Az autó szimbólum megkeresése a térképen
- A haladási irány vagy az észak fent a térképen
- 2D vagy 3D megjelenítés
- Nagyítás
- Görgetés
- A címsor kijelző váltása
- Visszatérés egy menüből

Hol vagyok?

Mi az autó pillanatnyi földrajzi elhelyezkedése?

- Nyomja meg a térkép autó szimbólumát (kék háromszög) - az információ közvetlenül a térképen jelenik meg.

Az autó szimbólum megkeresése a térképen

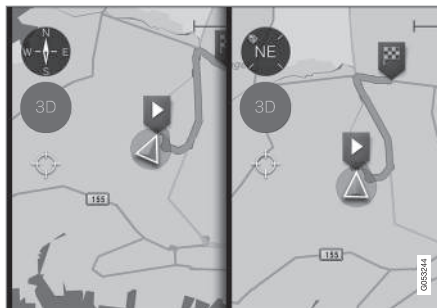


Nyomja meg a szálereszt szimbólumot.

A térkép nagyítása vagy kicsinyítése valamint a térkép görgetése után bizonyos esetekben nehéz lehet visszatárlálni az autó pillanatnyi helyzetéhez a térképen. Így találhatja meg a legkönnyebben:

- Nyomja meg a szálereszt szimbólumot - a térkép ezután visszaáll, és követi az autó szimbólumot.

A haladási irány vagy az észak fent a térképen



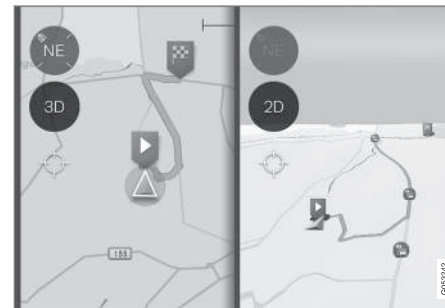
Nyomja meg az iránytűt az autó szimbólum mozgásának váltásához a térképen.

A járművezető kétféle mód közül választhat az autó mozgásának megjelenítéséhez a térképhez viszonyítva:

- A térkép mindig az északi iránnyal a központi kijelző tetején jelenik meg - az autó szimbólum a tényleges égtáj irányában mozog a térképen. Ha az autó szimbólum balra mozog a térképen, akkor az autó nyugati irányban halad.
- Az autó szimbólum mindig felfelé mutat a központi kijelzőn - a térkép attól függően fordul el az autó szimbólum alatt, hogy az autó merre fordul. Az iránytű szimbólum jelzi az északi irányt (N) a térképen és az iránytű közepe arra mutat, amerre az autó eleje néz (jelen esetben NE = észak-kelet).

Az iránytű szimbólumai	égtáj
N	(North): észak
NE	(NorthEast): észak-kelet
E	(East): kelet
SE	(SouthEast): dél-kelet
S	(South): dél
SW	(SouthWest): dél-nyugat
W	(West): nyugat
NW	(NorthWest): észak-nyugat

2D vagy 3D megjelenítés



Nyomja meg a 2D/3D elemet a 2D és 3D megjelenítés közötti váltáshoz.

- ◀◀ A 3D megjelenítéskor az autó mindig a felfelé néz a központi kijelzőn - a térkép az autó szimbólum körül forog attól függően, hogy merre fordul az autó.

Az iránytű szimbólum jelzi, hogy melyik az északi irány (N) a térképen, és az iránytű közepe arra mutat, amerre az autó eleje néz.

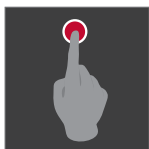
A térkép méretaránya 3D módban nem jelenik meg.

A 2D megjelenítés az előző "A haladási irány vagy az észak fent a térképen" részben került leírásra.

Nagyítás

Nagyítás

Nagyítsa a térképet az alábbiak szerint:



Érintse meg duplán a képernyőt az egyik ujjával.

vagy



Érintse meg a központi kijelzőt két ujjával egymáshoz közel, majd távolítsa el azokat egymástól.

Kicsinyítés

Kicsinyítse a térképet az alábbiak szerint:



vagy



Érintse meg egyszerre a központi kijelzőt a két ujjával egymástól távol.

Érintse meg a központi kijelzőt két ujjával egymástól távol, majd közelítse azokat egymáshoz.

Görgetés

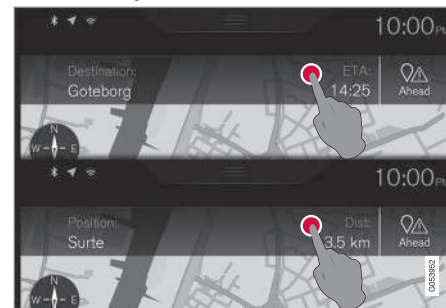


össze van csukva.

Helyezze egy ujját a térképre, pöccintsen a kívánt irányban, és engedje el.

A görgetés funkció csak a térkép kibontott módjában lehetséges, akkor nem, amikor az

A címsor kijelző váltása



Nyomja meg itt a térkép irányának módosításához.

Válasszon a "címsor" alábbi megjelenítései közül a térképen:

- Az úti cél meghatározása (Destination) és az érkezési idő (**ETA**) vagy az érkezésig hátralévő idő (**RTA**). A **ETA** vagy **RTA** kiválasztásához, lásd az "Útvonal-beállítások" részt.

vagy

- A pillanatnyi helyzet meghatározása (Position) és a távolság az úti céltól (Dist).

A címsor módosítása csak a térkép kibontott módjában lehetséges, akkor nem, amikor az össze van csukva.

Visszatérés a térkép nézethez



❶ Kezdőlap gomb

❷ Navigáció menüsor

Ha a járművezető a rendszer egy "távoli pontjában jár" és gyorsan vissza szeretne térni a térkép nézethez, akkor az alábbi módszert használhatja:

1. Nyomja meg a központi kijelző Kezdőlap gombját (1).
2. Ha a központi kijelző a térkép nézet helyett a kezdőlap nézetet mutatja - akkor nyomja meg a felső menüsort **Navigáció** (2).

Kapcsolódó információk

- A térképkijelző aktiválása/inaktiválása a járművezetői kijelzőn (40. oldal)
- Sensus Navigation beállítások (40. oldal)
- Útvonal-beállítások (43. oldal)

HANGFELISMERÉS

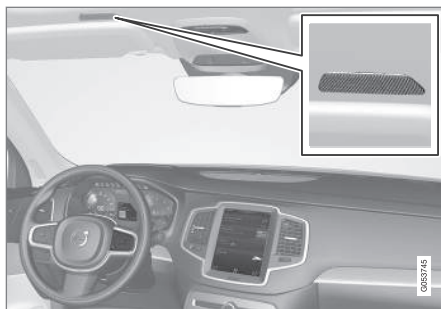
Hangfelismerés¹

A hangfelismerő rendszer lehetővé teszi a járművezető számára a médialejátszó, Bluetooth kapcsolattal csatlakoztatott telefon, klímarendszer és a Volvo navigációs rendszer* bizonyos funkcióinak hangfelismeréssel történő használatát.

A hangutasítások kényelmet biztosítanak és segítik a járművezetőt a figyelme elvonásának elkerülésében, ehelyett a vezetésre figyelhet és figyelmét az útra valamint a forgalomra összpontosíthatja.

FIGYELEM

Mindig a járművezető viseli a felelősséget a jármű biztonságos vezetéséért és az érvényben lévő közlekedési szabályok betartásáért.



A hangvezérlő rendszer mikrofonja

A hangfelismeréses vezérlés párbeszédes formában történik a felhasználó által kimondott utasítások és a rendszer szóbeli válaszai formájában. A hangfelismerő rendszer ugyanazt a mikrofont használja, mint a Bluetooth kihangosító rendszer és a hangfelismerő rendszer az autó hangszóróin keresztül válaszol. Bizonyos esetekben egy szöveges üzenet is megjelenik a járművezetői kijelzőn. A funkciók vezérlése a kormánykerék jobb oldali billentyűzetéről történik. A beállítások a központi kijelzőn hajthatók végre.

Rendszerfrissítés

A hangfelismerő rendszer folyamatos fejlesztés alatt áll. Töltse le a frissítéseket az optimális működéshez, lásd support.volvocars.com.

Kapcsolódó információk

- A hangfelismerés használata. (15. oldal)
- Hangfelismerés és térképes navigáció (16. oldal)
- A hangfelismerés beállításai (17. oldal)

¹ Bizonyos piacokra vonatkozik.

A hangfelismerés használata.²

A hangfelismeréses vezérlés használatának alapvető utasításai.



Nyomja meg a kormánykerék  hangfelismerés gombját a rendszer aktiválásához és a hangutasításos párbeszéd kezdeményezéséhez.

A kommunikáció során ne feledje az alábbiakat:

- Az utasításhoz - beszéljen a hangot követően, normál hangon és normál sebességgel.
- Ne beszéljen, miközben a rendszer válaszol (a rendszer eközben nem érti meg az utasításokat).
- Kerülje a háttérzajokat az utastérben az ajtók, ablakok és a napfénytető zárva tartásával.

A hangfelismerés az alábbiak szerint aktiválható:

- a **"Cancel"** kimondásával.
- a  hangfelismerés gomb hosszú megnyomásával a kormánykeréken.

A kommunikáció gyorsításához és a rendszer üzeneteinek átugrásához, nyomja meg a kormánykerék  hangfelismerés gombját, amikor a rendszerhang beszél, és mondja ki a következő utasítást.

Példa a hangfelismeréses vezérlésre

Nyomja meg a  lehetőséget, mondja **"Call [keresztnév] [vezetéknév] [számkategória]"** - hívja a kiválasztott partnert a telefonkönyvből, ha a partner több telefonszámmal rendelkezik (például otthoni, mobil, munkahelyi), például:

Nyomja meg a  lehetőséget, mondja **"Call Robin Smith Mobil"**.

Utasítások/kifejezések

Az alábbi utasítások mindig használhatók:

- **"Repeat"** - megismétli az utolsó hangos üzenetet a folyó párbeszédben.
- **"Cancel"** - befejezi a párbeszédet
- **"Help"** - elindítja a súgó párbeszédet. A rendszer az adott helyzetben használható utasításokkal, egy kéréssel vagy egy példával válaszol.

Az egyes funkciókhoz tartozó utasításokat a vonatkozó részekben tárgyaljuk, például A telefon hangfelismeréses vezérlése.

Számok

A számokból álló utasításokat a vezérelt funkció-tól függően eltérően kell kiadni:

- **A telefonszámokat és irányítószámokat** egyenként, számról-számrá kell kimondani,

például nulla három egy kettő kettő négy három (03122443).

- **A házzámok** kimondhatók számjegyenként vagy csoportokban, például kettő kettő vagy huszonkettő (22). Az angol és a holland nyelv esetében több csoport is kimondható egymás után, például huszonkettő huszonkettő (22 22). Az angol nyelv esetében használható a dupla és a tripla kifejezés, például dupla nulla (00). A számok a 0-2300 tartományban adhatók meg.
- **A frekvenciák** kimondhatók kilencvennyolc pont nyolc (98.8), száz és négy pont kettő vagy száznégy pont kettő (104.2) formában.

Kapcsolódó információk

- Hangfelismerés (14. oldal)
- A hangfelismerés beállításai (17. oldal)

² Bizonyos piacokra vonatkozik.

Hangfelismerés és térképes navigáció³

Utasítás a navigációs rendszer hangvezérléséhez, például az úti cél beállításához vagy a célbairányítás szüneteltetéséhez.

Érintse meg a  lehetőséget, és mondja ki az alábbi utasítások valamelyikét:

- **"Navigáció"** - elindít egy navigációs párbeszédet és példákat mutat az utasításokra.
- **"Take me home"** - Célbairányítás a **Otthon** pozícióhoz.
- **"Go to [Város]"** - meghatároz egy várost úti célként. Példa "Drive to London" (vezetés Londonba).
- **"Go to [Cím]"** - meghatároz egy címet úti célként. A címnek tartalmaznia kell várost és utcát. Példa "Drive to 5 King Street" (vezetés a King Street 5 számhoz).
- **"Add intersection"** - elindít egy párbeszédet, amelyben meg kell határozni két utcát. Ezután a két utca kereszteződésének pontja lesz az úti cél.
- **"Go to [Irányítószám]"** - meghatároz egy irányítószámot úti célként. Példa "Drive to 1

2 3 4 5" (vezetés az 1 2 3 4 5 irányítószám-hoz).

- **"Go to [contact]"** - meghatároz egy címet a telefonkönyvből úti célként. Példa "Drive to Robyn Smith" (vezetés Robyn Smith-hez).
- **"Search [POI kategória]"** - szomszédos érdekes pontokat (POI) keres egy bizonyos kategóriában (például éttermek).⁴ A lista rendezéséhez az útvonal mentén - mondja **"Az útvonal mentén"**, amikor megjelenik az eredmények listája.
- **"Search [POI kategória] in [Város]"** - Érdekes pontokat (POI) keres egy bizonyos kategóriában és városban. Az eredmények listája a város középpontja szerint kerül rendezésre. Példa "Search for restaurant in London" (étterem keresése Londonban).
- **"Search [POI name]"**. Példa "Search Városliget" (Városliget keresése).
- **"Change country/Change state"**^{5, 6} - módosítja a navigáció keresési területét.
- **"Show favourites"** - mutatja a kedvenc helyeket a járművezetői kijelzőn.
- **"Clear itinerary"** - törli az összes tárolt köztes úti célt és a végső úti célt egy útitervben.

- **"Repeat voice guidance"** - megismétli az utolsó hangos utasítást.
- **"Turn off voice guidance"** - kikapcsolja a hangos irányítást.
- **"Turn on voice guidance"** - elindítja a kikapcsolt hangos irányítást.

Kapcsolódó információk

- A térképes navigáció kijelzői és kezelőszervei. (7. oldal)
- Hangfelismerés (14. oldal)
- A hangfelismerés használata. (15. oldal)
- A hangfelismerés beállításai (17. oldal)

³ Bizonyos piacokra vonatkozik.

⁴ A felhasználónak lehetősége van felhívni a POI-t vagy megadni azt úti célként.

⁵ Az európai országokban a "Country" (ország) kifejezést használjuk a "State" (állam) helyett.

⁶ Brazília és India esetében a keresési terület a központi kijelzőn módosítható.

A hangfelismerés beállításai⁷

Számos beállítás hajtható végre a hangfelismerő rendszerre vonatkozóan.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg az **Rendszer → Hangvezérlés** gombot, és válassza ki a beállításokat.
 - Ismétlés mód
 - Neme
 - Beszédsebesség

Audio-beállítások

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg az **Hang → A rendszer hangereje → Hangvezérlés** gombot, és válassza ki a beállításokat.

Nyelv módosítása

A hangfelismerés nem minden nyelv esetében lehetséges. A hangfelismeréshez rendelkezésre álló nyelvek egy ikonnal vannak jelölve a nyelvek listájában - .

A nyelv módosítása a menüre, üzenetekre és súgó szövegekre is hatással van.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.

2. Nyomja meg a **Rendszer → Nyelv** lehetőséget, és válassza ki a nyelvet.

Kapcsolódó információk

- Hangfelismerés (14. oldal)
- A hangfelismerés használata. (15. oldal)
- Hangfelismerés és térképes navigáció (16. oldal)

⁷ Bizonyos piacokra vonatkozik.

ÚTI CÉL MEGADÁSA

Általános információk az úti cél beviteléhez.

Az úti cél különböző módokon vihető be.

Az alábbi módszerek állnak rendelkezésre az úti cél beviteléhez:

- Nyomja meg a térképet
- Szabad szöveges keresés és térképkoordináták
- Utolsó kiválasztott úti cél
- Kedvenc megjelölt helyek a könyvtárból
- A könyvtárban mentett helyek
- Érdekes pont (Point of Interest - POI)
- Cím

Válassza ki az alternatívák egyikét az "Úti cél és köztes úti célok" címszó alatti irányokkal, és kövesse az utasításokat.

Úti cél és köztes úti célok

Az első megadott hely lesz az útiterv **úti célja**.

Az ezt követő helyek lesznek az útiterv **köztes úti céljai**.

Az útiterv az úti céljával és a köztes úti céljaival ezután könnyen szerkeszthető - lásd "Útiterv szerkesztése" az "Útiterv és alternatív útvonal" részben.

Kapcsolódó információk

- Útiterv és alternatív útvonal (30. oldal)
- Úti cél megadása közvetlenül a térképen (20. oldal)
- Úti cél megadása szabad szöveges kereséssel (21. oldal)
- Úti cél megadása a legutóbbi/kedvenc/könyvtár használatával (22. oldal)
- Úti cél megadása érdekes pont (Point of Interest - POI) használatával (24. oldal)
- Úti cél megadása címmel (25. oldal)

Úti cél megadása közvetlenül a térképen

Az úti cél különböző módokon adható meg - ezek egyike az ujjal történő megjelölés a térképen.

Számos esetben a legegyszerűbb a térkép kívánt ponthoz mozgatása, és annak megérintése az ujjával.



Először ellenőrizze, hogy a térkép nézet a kibontott módban van-e: Ha ez a gomb látható a képernyőn - akkor nyomja meg a térkép nézet kibontásához.

Ezután folytassa az alábbiak szerint:

1. Görgesse a térképet, amíg láthatóvá nem válik a kívánt helyzet.
2. Nyomja meg, és tartsa nyomva a helyet - egy ikon jelenik meg és megnyílik egy menü.



3. Válassza a **Ugrás ide** lehetőséget - elkezdődik a célbairányítás.

Az ikon törlése.

Az ikon törléséhez a helyről:

- Válassza az **Törlés** lehetőséget

Állítsa be az ikon helyzetét

Az ikon helyzetének beállításához:

1. Érintse meg, és tartsa az ikont, húzza a kívánt helyre, majd engedje el.

Kapcsolódó információk

- Általános információk az úti cél beviteléhez. (20. oldal)

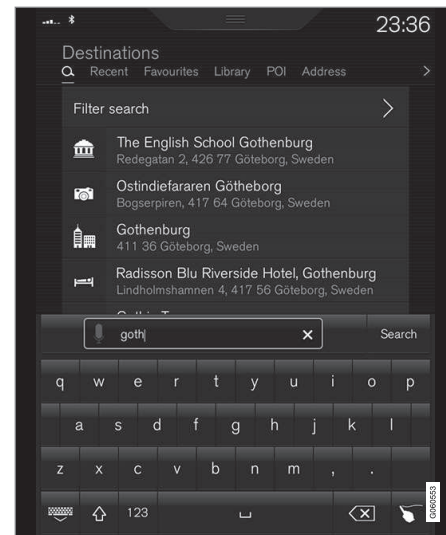
Úti cél megadása szabad szöveges kereséssel

Úti cél különböző módokon állítható be - például szabad szöveges kereséssel; a keresés végrehajtható telefonszámok, irányítószámok, utcák, városok, koordináták és érdekes pontok (Point of Interest - POI) használatával.

A képernyőn megjelenő billentyűzet használható a legtöbb karakter beviteléhez és az úti célok kereséséhez. A leíráshoz, lásd "A billentyűzet használata a központi kijelzőn" részt.



1. Érintse meg a **Cél beáll.** lehetőséget a képernyő alján.
> A térkép képe a keresés cím alapján képernyőre vált
2. Nyomja meg a **Q** gombot.



3. Írja be a keresési kifejezéseket.
> A karakterek bevitele közben keresési találatok jelennek meg.

4. Ha a keresés megjeleníti a kívánt eredményt - érintse meg a keresési találatot, hogy megjelenítse az információs kártyát, és a keresési találat használatával folytassa.

Ha a keresés túl sok eredményt ad - érintse meg a **Keresés szűrése** lehetőséget, és válassza ki a helyzetet, amelynek a közelében keresni kell, majd folytassa a keresési találat használatával:

- Jármű körül
- Célállomás körül
- Útvonal mentén
- Térképpont körül

Koordináták

Az úti célok térképes koordinátaikkal is megadhatók.

- Írja be például az "N 58.1234 E 12.5678" koordinátákat, és érintse meg a **Keresés** lehetőséget.

Az iránytű **N**, **E**, **S** és **W** pontjai különböző módokon vihetők be, például az alábbiak szerint:

N 58,1234	E 12,5678 (szóközökkel)
N58,1234	E12,5678 (szóközök nélkül)
58,1234N	12,5678E (az égtájjal a koordináta után)
58,1234-12,5678	(kötőjellel az égtáj nélkül)

tetszés szerint használhat vesszőt [,] a pont [.] helyett.

Kapcsolódó információk

- Általános információk az úti cél beviteléhez. (20. oldal)
- A térképes navigáció kijelzői és kezelőszervei. (7. oldal)
- Információs kártyák a térképen (32. oldal)

Úti cél megadása a legutóbbi/kedvenc/könyvtár használatával

Az úti cél különböző módokon adható meg - ezek egyike egy listából történő kiválasztás.

A listák megjelenítéséhez:



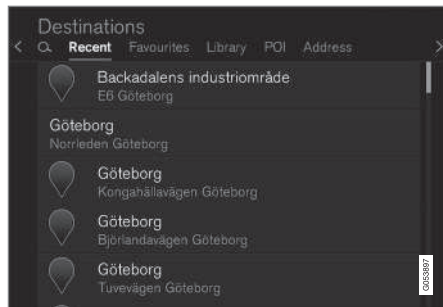
1. Érintse meg a **Cél beáll.** lehetőséget a képernyő alján - a térkép képe módosul a cím szerinti kereséshez.

2. Ezután válassza ki az alábbi listák valamelyikét a képernyő tetején:

- Legfrissebbek
- Kedvencek
- Könyvtár

Miután kijelölt egy alternatívát egy listából, az úti célként hozzáadható a **Navigáció indítása** gombbal vagy a **Hozzáadás új pont** gombbal.

Utolsó

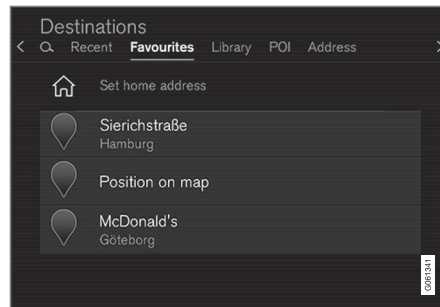


Itt látható a legutóbbi keresések listája. Görgessen és válasszon.

Ez a járművezetői kijelző menüpontjaként is rendelkezésre áll, amely a kormánykerék jobb oldali billentyűzetével választható ki. Lásd "A térképes navigáció kijelzői és kezelőszervei".

A lista a **Szerkeszt** használatával szerkeszthető.

Kedvencek



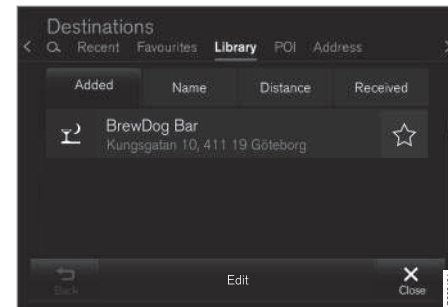
Itt látható a **Könyvtár** megjelölt helyeinek listája. Görgessen és válasszon.

A **Kedvencek** helyről törölt helyzet megmarad a **Könyvtár** helyen, de "megszűnt" csillaggal. Visszahelyezéséhez a **Kedvencek** helyre - menjen a **Könyvtár** lehetőséghez, és jelölje be újra a helyhez tartozó csillagot.

A gyakran használt úti cél beprogramozható és használható a **Otthoni cím beállítása** lehetőséggel. Egy beprogramozott **Otthon** úti cél a járművezetői kijelző menüpontjaként is rendelkezésre áll, amely a kormánykerék jobb oldali billentyűzetével választható ki. Lásd "Kijelzők és kezelőszervek".

A lista a **Szerkeszt** használatával szerkeszthető.

Könyvtár



Itt vannak összegyűjtve a mentett helyek és úti-tervek. A legutóbb mentett jelenik meg legfelül a listában.

Érintse meg egy helyzet csillagát a kedvenként történő kiválasztáshoz/kiválasztás törléséhez. A megjelölt/kitöltött csillaggal rendelkező helyek a **Kedvencek** címszó alatt is fel vannak sorolva.

A **Könyvtár** helyen törölt helyek a **Kedvencek** helyről is törlésre kerülnek.

A könyvtár számos módon rendezhető:

- **Hozzáadva** - időrendi sorrendben rendez.
- **Név** - ábécérend szerint rendez.
- **Távolság** - a pillanatnyi helytől való távolság szerint rendez.
- **Fogadott** - használatával szűrhetők a Send to Car funkcióval az autóhoz küldött helyek. Az új, még nem olvasott helyek KÉK jellel





rendelkeznek. A jelölések a helyek olvasásakor eltűnnek. További tájékoztatásért, lásd a "Úti cél mentése a Send to car használatával" részt.

A **Szerkeszt** használatával egy vagy több elem törölhető a listából.

Kapcsolódó információk

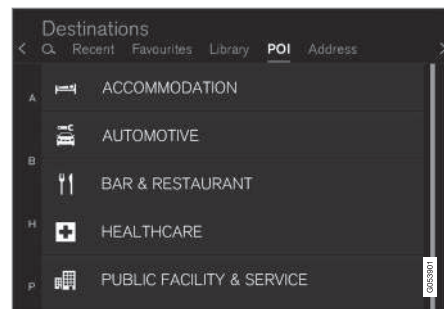
- Mentse az úti célt a "Send to Car" lehetőséggel (26. oldal)
- A térképes navigáció kijelzői és kezelőszervei. (7. oldal)
- Általános információk az úti cél beviteléhez. (20. oldal)

Úti cél megadása érdekes pont (Point of Interest - POI) használatával

Az úti cél különböző módokon adható meg - ezek egyike egy POI megadása.



1. Érintse meg a **Cél beáll.** lehetőséget a képernyő alján - a térkép képe módosul a címszerinti kereséshez annak keresési mezőjével.
2. Nyomja meg a **POI** gombot.
3. Érintse meg a kívánt szűrőt:
 - **Jármű közelében**
 - **Célállomás közelében**
 - **Close intermediate destinations**
 - **Útvonal mentén**
 - **Térképen lévő pont közelében**
4. A kívánt POI keresése és kiválasztása.
5. Válassza az **Navigáció indítása** vagy **Hozzáadás új pont** lehetőséget.



Példa a POI-kra

Számos POI (például éttermek) kategóriákkal rendelkezik (például gyorsétterem).

A "Térképbeállítások" részben lehetőség van annak kiválasztására, hogy mely POI-knak kell megjelenniük a térképen. Itt megjelenik az aktuális régióban rendelkezésre álló összes POI. Ez a beállítás nem befolyásolja a POI-k úti célként keresését - akár kizárt POI-k is megjelenhetnek alternatív úti célként.

Bizonyos POI-k akkor jelennek meg először a térképen, amikor a méretarány 1 km (1 mi) vagy ennél nagyobb.

MEGJEGYZÉS

- A POI szimbóluma és a POI-k száma a különböző piacoktól függően változó.
- A térképadatok frissítésével új szimbólumok jelenhetnek meg és mások eltűnhetnek. Az adott térképrendszer összes szimbólumát megtekintheti a menürendszerben.

Kapcsolódó információk

- Általános információk az úti cél beviteléhez. (20. oldal)
- Térképbeállítások (41. oldal)

Úti cél megadása címmel

Az úti cél különböző módokon adható meg - ezek egyike egy cím megadása.



Érintse meg a **Cél beáll.** lehetőséget a képernyő alján - a térkép képe módosul a cím szerinti kereséshez annak keresési mezőjével.

The screenshot shows a 'Destinations' menu with a 'Q' icon and tabs for 'Recent', 'Favourites', 'Library', 'POI', and 'Address'. The 'Address' tab is active, showing a form with the following fields:

Field	Placeholder/Value	Action
Country	Germany	X
City	Enter city or postcode	X
Address	Enter street name	X
Number	Enter street number	X
Junction	Enter interlocking street	X

A 'GO' button is visible at the bottom right of the form.

Példa a keresőmezőre - ezek a piactól/régiótól függően változhatnak.

Ne feledje, hogy az itt leírt keresési lehetőségek nem minden piacon/régióban állnak rendelkezésre - a képernyő csak az aktuális keresés helyén rendelkezésre álló keresési lehetőségeket jeleníti meg.

Minden mezőt ki kell tölteni. Ha például egy városba szeretne utazni, akkor elégséges az

ország és a város bevitelle. Ekkor a városközpontig tart a célbairányítás.

Válassza ki a rendelkezésre álló szövegmezők egyikét, és írjon a központi kijelző billentyűzetével:

- **Ország/Állam/Tartom.**
- **Város/Körzet/Ir.szám**
- **Címek**
- **Szám**
- **Elágazás**

Kapcsolódó információk

- Általános információk az úti cél beviteléhez. (20. oldal)
- Információs kártyák a térképen (32. oldal)

Mentse az úti célt a "Send to Car" lehetőséggel

Az úti cél különböző módokon adhat meg - ezek egyike a Send to Car funkció (küldés az autóhoz).

Hely küldése az autóhoz

A Send to Car (küldés az autóhoz) egy olyan funkció, amely lehetővé teszi úti célok vagy helyek az autó navigációs rendszeréhez adásához egy számítógépen keresztül.

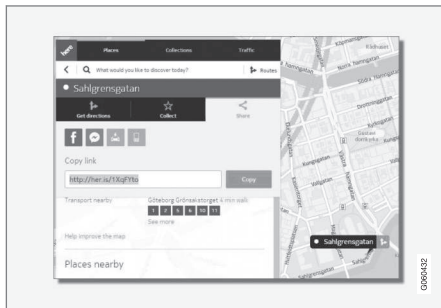
A Send to Car funkció a Volvo On Call alkalmazásból is használható. A Volvo On Call akkor is használható, ha úti célt/helyet kell küldeni az autóhoz a Volvo On Call ügyfélszolgálati központból.

Ne feledje, hogy az itt szereplő eljárás csak egy példa a számos térképszolgáltató közül.

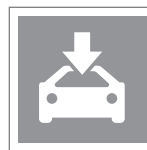
1. Csatlakozzon a számítógéppel a here.com weboldalhoz.
> Egy térképszolgáltatás jelenik meg.
2. Keresse meg a kívánt helyet.



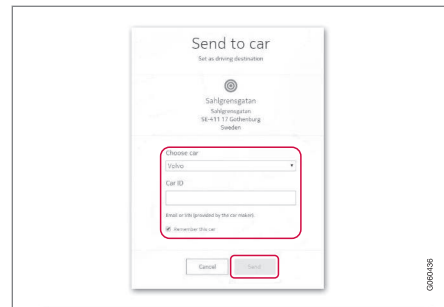
3. Kattintson jobb oldali egérgombbal, majd kattintson a címre.
> Egy helyi menü/információs kártya jelenik meg.



4. Kattintson a **Megosztás** lehetőségre a helyi menüben.



5. Kattintson a **Küldés az autóhoz** lehetőségre a helyi menüben.
6. Válassza ki az autót, és írja be az autó VIN számát vagy a Volvo ID azonosítójához rendelt e-mail címet. Ezután kattintson a **Küldés** lehetőségre.



7. Kattintson a **Kész** lehetőségre.
> A hely elküldésre kerül az autóhoz.

A szolgáltatókkal és a Send to Car funkcióval kapcsolatos további információk a Volvo Cars támogató weboldalán találhatók (support.volvocars.com).

Hely fogadása és használata az autóban

Ahhoz, hogy az autó fogadni tudja az adatokat, annak csatlakoznia kell az internethez, a leíráshoz, lásd a kezelési útmutató "Az autó csatlakoztatása" részét. Ha egy hely a Volvo On Call használatával kerül az autóhoz, akkor az autó beépített modemét használja az adatok küldéséhez, vagyis nincs szükség külön internetkapcsolatra.

1. Amikor az autó fogadja a helyet, akkor egy értesítés jelenik meg a központi kijelzőn. Érintse meg az értesítést/szimbólumot.
> Megnyílik egy információs kártya.
2. Válassza ki a hely kívánt használati módját.

Mentett hely használata

A fogadott hely a navigációs rendszer könyvtárában kerül mentésre és később felhasználható, lásd "Úti cél megadása a legutóbbi/kedvenc/könyvtár használatával".

Kapcsolódó információk

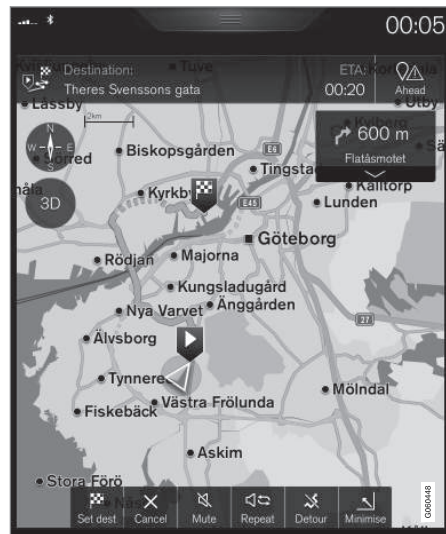
- Úti cél megadása a legutóbbi/kedvenc/könyvtár használatával (22. oldal)
- Általános információk az úti cél beviteléhez (20. oldal)

ÚTITERV ÉS ÚTVONAL

Útiterv és alternatív útvonal

Miközben aktív a célbairányítás, az útitervben ellenőrizheti, hogy léteznek-e alternatív útvonalak.

Útiterv mutatása



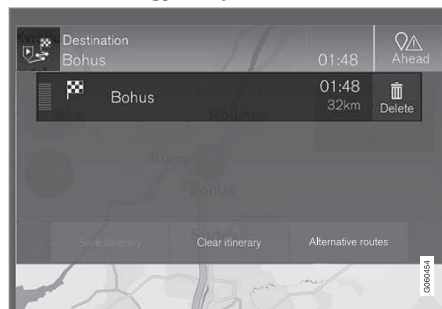
1. Miközben aktív a célbairányítás, érintse meg a **Nagy kép** lehetőséget a térkép képének maximalizálásához, és az útiterv eléréséhez.

2.



Érintse meg a szimbólumot az útiterv megnyitásához.

Szerkessze vagy törölje az útitervet



1. Jelenítse meg az útitervet
2. Érintse meg a kukát egy köztes útiterv törléséhez az útitervben vagy érintse meg a **Nyomvonal törlése** lehetőséget a teljes úti-terv törléséhez.

Alternatív útvonal mutatása

Alternatív útvonalakat kereshet, miközben aktív a célbairányítás.

1. Jelenítse meg az útitervet

2. Nyomja meg a **Alternatív útvonalak** gombot.

	Highway km	Ferry m	Car train m	Arrival km
☐ Eco	1.8	---	---	01:46 26
☐ Fast	18	---	---	01:45 31
☐ Scenic	---	---	---	01:50 28

3. Válasszon alternatív útvonalat:

- **Gazd.**
- **Gyors**
- **Tájkép**

4. Érintse meg a térképet.

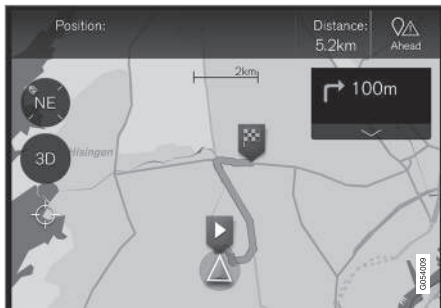
> A frissített útvonal megjelenik a térképen, és folytatódik a célbairányítás.

Kapcsolódó információk

- Irányítási pontok az útitervben (31. oldal)
- Válassza ki a kerülőutat (33. oldal)
- Információs kártyák a térképen (32. oldal)
- Útvonal-beállítások (43. oldal)

Irányítási pontok az útiterven

Az útiterv jövőbeni irányítási pontjainak listája segíti a járművezetőt abban, hogy tervezhesse/"lássa" a későbbi manővereket.



Az útiterv irányítási pontjai.

Az útiterv irányítási pontjainak listája az útiterv aktiválásakor megjelenik a térképen.

A lista a "le" nyíl megnyomásával kibontható vagy a "fel" nyíl megnyomásával összecsukható.

A következő irányítási pont mindig a lista tetején található.

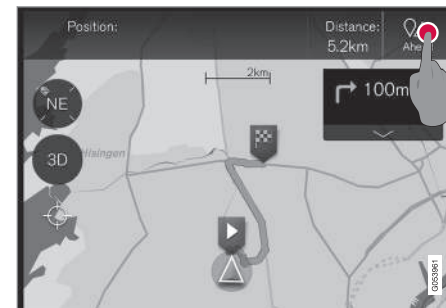
Érintse meg valamelyik elemet az irányítási pontok listájában a térkép adott helyhez mozgathatóhoz. Egy további érintéssel a térkép "szálkereszt" szimbólumán (a 2D/3D gomb alatt) visszaállíthatja a térképet a célbairányítás nézetéhez, ahol a térkép követi az autót.

Kapcsolódó információk

- Válassza ki a kerülőutat (33. oldal)
- Útiterv és alternatív útvonal (30. oldal)
- Információs kártyák a térképen (32. oldal)
- Útvonal-beállítások (43. oldal)

Érdekes pontok (Point of Interest - POI) az útvonal mentén

Megjeleníthető a (POI) lista az útvonal mentén.



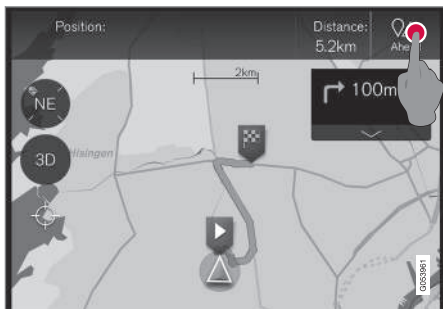
1. Nyomja meg a **Előre** gombot.
2. Nyomja meg a **POI** gombot.
 - > A POI-k az útvonal mentén a távolság alapján jelennek meg.
3. Amikor több POI is van ugyanazon a helyen, akkor azok csoportként jelennek meg. Érintse meg a csoportot a POI-k listájának megjelenítéséhez.
4. Válasszon ki egy POI-t.
5. Válassza ki az információs kártya egyik lehetőségét, és kövesse az utasításokat.

Kapcsolódó információk

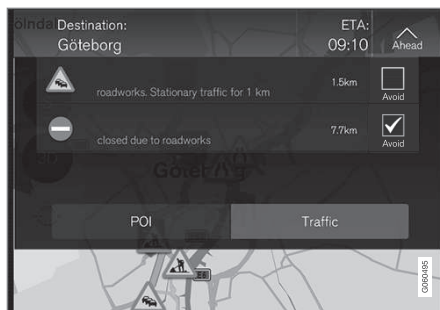
- Úti cél megadása érdekes pont (Point of Interest - POI) használatával (24. oldal)

Forgalmi zavarok az útvonal mentén

Megjeleníthető a POI-k, forgalmi zavarok listája az útvonal mentén.



1. Nyomja meg a **Előre** gombot.



2. Nyomja meg a **Forgalom** gombot. A Traffic gomb szürke, ha nincsenek forgalmi események az útvonalon.
 > A közlekedési események az útvonal mentén a távolság alapján jelennek meg.
3. Ha további információkra van szüksége a forgalmi akadályról, akkor érintse meg a sort és egy információs kártya nyílik meg. Válassza ki az információs kártya egyik lehetőségét, és kövesse az utasításokat.
4. Érintse meg a **Elkerülés** lehetőséget, hogy elkerülje a forgalmi akadályt.
 > Az útvonal újraszámításra kerül, és a célbeírányítás az alternatív útvonalon történik.

Kapcsolódó információk

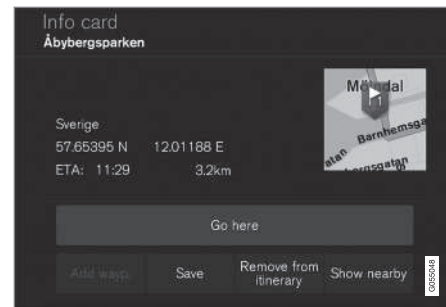
- Közlekedési információk (36. oldal)
- Forgalmi beállítások (44. oldal)

Információs kártyák a térképen

A térkép minden ikonja, például az úti célok, köztes úti célok vagy kedvencek, információs kártyával rendelkezik, amely az ikont megérintve nyílik meg.

Az ikon **Tájékoztatókártya** elemén láthatja a járművezető a kérdéses ikonnal kapcsolatos pillanatnyi információkat.

Az információs kártya információi és a lehetőségek az ikon típusától függően változóak.



Példa egy érdekes pont (Point of Interest - POI) információs kártyájára.

Ebben a példában egy kiválasztott érdekes ponttal (Point of Interest - POI) kapcsolatban a járművezető többek között az alábbiak közül választhat:

- **Navigáció indítása** - a hely úti célként mentése
- **Hozzáadás útpontként** - a hely köztes úti célként mentése
- **Mentés** - a hely mentése a könyvtárba, további tájékoztatásért, lásd az "Úti cél megadása az utolsó/kedvenc/könyvtár használatával" részt.

Kapcsolódó információk

- Útiterv és alternatív útvonal (30. oldal)
- Irányítási pontok az útitervben (31. oldal)
- Válassza ki a kerülőutat (33. oldal)
- Útvonal-beállítások (43. oldal)
- Úti cél megadása a legutóbbi/kedvenc/könyvtár használatával (22. oldal)

Válassza ki a kerülőutat

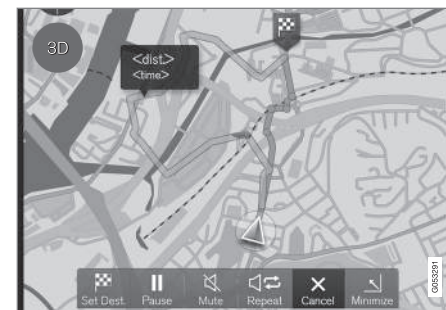
Ha a járművezető el szeretné kerülni az útvonal következő szakaszát, például mert az út le van zárva, akkor használhatja a **Kerülőút** funkciót.

Kerülőút



1. Nyomja meg a **Kerülőút** gombot - egy alternatív útvonal jelenik meg a képernyőn azokkal az adatokkal, hogy távolságban és időben mennyivel hosszabb vagy rövidebb és mennyi az utazás becsült időtartama.

Normális esetben a rendszer rövid elkerülést ajánl, amely gyorsan újra csatlakozik az útiterv eredeti útvonalához.



A kerülőút és annak adatai jelennek meg.

2. Ha elfogadja a javaslatot: Nyomja meg a jelet a kerülőút adataival. Az útvonal akkor is elfogadásra kerül, ha a javasolt útra hajt.
Ha **nem** fogadja el a javaslatot: Érintse meg a **Mégse** lehetőséget. A célbairányítás ezután visszatér az aktuális útvonalhoz.



A kerülőút aktiválódik.

A javaslat elfogadását követően folytatódik a célbairányítás - inntől az elkerülés van kiválasztva útvonalként.

A **Kerülőút** funkció alternatívája a letérés az úti-terv útvonaláról - a rendszer ezután automatikusan frissíti az útvonalat és a legalkalmasabb útvonalon folytatja a célbairányítást az úti célhoz.

Az alternatív útvonal választásának másik módját az "Útiterv és alternatív útvonal" részben találja.

Kapcsolódó információk

- Útvonal-beállítások (43. oldal)
- Válassza ki a kerülőutat (33. oldal)
- Útiterv és alternatív útvonal (30. oldal)
- Információs kártyák a térképen (32. oldal)

KÖZLEKEDÉSI INFORMÁCIÓK

Közlekedési információk

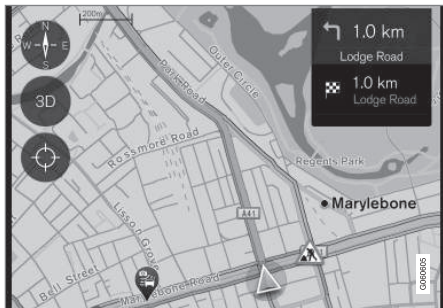
A navigációs rendszer folyamatosan fogadja a forgalom haladásával és az eseményekkel kapcsolatban közvetített információkat.

i MEGJEGYZÉS

A közlekedési információk nem minden területen/országban állnak rendelkezésre.

A közlekedési információk lefedettségi területe folyamatosan bővül.

A "Forgalmi beállítások" rész azokat a módosításokat írja le, amelyek a térkép forgalommal kapcsolatos információin hajthatók végre.



Példa a forgalmi információkra.

A forgalmi zavarok, mint a sűrű és lassú forgalom, útépitési munkák, balesetek stb. különböző szimbólumokkal jelennek meg a térképen.

Amikor a zavarok súlyosabbak, akkor kiterjedésük is megjelenik egy PIROS vonallal az út mentén, például útépités esetén. A vonal ugyanakkor jelzi, hogy a zavar melyik forgalmi irányra vonatkozik - ha a zavar mindkét irányban fennáll, akkor az útszakasz mindkét oldalán vonallal van jelölve.

Forgalmi zavarokkal kapcsolatos információk

- Érintse meg a forgalmi zavarok szimbólumát.
 - > Egy információs kártya jelenik meg. Az információk leírhatják például a zavar helyét az utcánéval vagy az út számával és a zavar természetével, kiterjedésével és időtartamával.

Forgalmi zavarok kerülése

Ha a zavar az útvonalon helyezkedik el, akkor kiválasztható az **Elkerülés** lehetőség. A rendszer ezután kiszámít egy alternatív útvonalat.

A leíráshoz, lásd "Forgalmi zavarok az útvonal mentén".

Valós idejű forgalmi információk (RTTI)¹

Az internetkapcsolattal rendelkező autókban valós idejű forgalmi információk állnak rendelkezésre az interneten keresztül az RTTI használatával.

Kapcsolódó információk

- Forgalmi beállítások (44. oldal)
- Valós idejű közlekedési információk (RTTI) (37. oldal)
- Forgalmi zavarok az útvonal mentén (32. oldal)

¹ Bizonyos piacokra vonatkozik.

Valós idejű közlekedési információk (RTTI)^{2,3}

Az internetkapcsolattal rendelkező autókban valós idejű forgalmi információk állnak rendelkezésre az interneten keresztül az RTTI használatával.



Az eseményekkel és a forgalom haladásával kapcsolatos közlekedési információk folyamatosan

érkeznek mobilalkalmazásoktól, a hatóságoktól és járművek GPS adataitól. Amikor egy autó a forgalom haladásáról kér információkat, akkor ugyanabban az időben névtelen adatokat szolgáltat az autó helyzetéről, ami hozzájárul a szolgáltatás működéséhez. A névtelen adatok csak akkor kerülnek elküldésre, ha az RTTI aktív.

A pillanatnyi közlekedési feltételek autópályákra, főútvonalakra és városon kívüli utakra valamint bizonyos városközi útvonalakra vonatkozóan jelennek meg.

A térképen megjelenő közlekedési információk mennyisége az autótól számított távolságtól függ és csak az autótól körülbelül 120 km távolságon belül jelennek meg.

A szövegek és szimbólumok a szokásos módon jelennek meg a térképen és a forgalom haladása mutatja, hogy milyen gyorsan mozog a forgalom az országúti sebességhatárhoz képest. A forgalom haladása mindkét irányban megjelenik a térképen egy-egy színes vonallal ez egyes haladási irányokban.

- Zöld - nincsenek fennakadások.
- Sárga - a közlekedési esemény, például útpítés kiterjedését mutatja és nem a forgalom tényleges haladását jelzi.
- Narancssárga - lassú forgalom.
- Piros - torlódás/forgalmi dugó/baleset.

- Fekete - út lezárva.

MEGJEGYZÉS

A közlekedési információk nem minden területen/országban állnak rendelkezésre.

A közlekedési információk lefedettségi területe folyamatosan bővül.

Kapcsolódó információk

- A valós idejű közlekedési információk (RTTI) aktiválása/inaktiválása (45. oldal)
- Közlekedési információk (36. oldal)
- Forgalmi beállítások (44. oldal)
- Forgalmi zavarok az útvonal mentén (32. oldal)

² Bizonyos piacokra vonatkozik.

³ Real Time Traffic Information

BEÁLLÍTÁSOK

A térképkijelző aktiválása/ inaktiválása a járművezetői kijelzőn

A térkép automatikusan megjelenik a járművezetői kijelzőn, amikor be van állítva egy úti cél. A térképkijelző akkor is aktiválható, ha nincs kiválasztva úti cél.



Járművezetői kijelző¹.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Érintse meg a **My Car → Kijelzők → Vezetői kijelző középső rész** menüpontot.
3. Érintse meg a **Navigáció megjelenítése** választógombot a térképkijelző aktiválásához a járművezetői kijelzőn akkor is, ha nincs aktív útiterv.

Kapcsolódó információk

- Sensus Navigation beállítások (40. oldal)
- A térképes navigáció kijelzői és kezelőszervei. (7. oldal)

Sensus Navigation beállítások

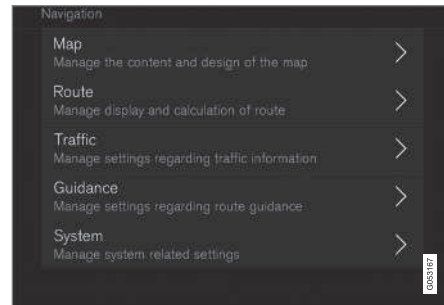
A felhasználó bizonyos beállításokkal kiválaszthatja, hogyan jelenjen meg az útvonal és az egyéb információk.

A térképes navigáció különböző módokon jeleníthető meg - a felhasználó beállítások kiválasztásával személyre szabhatja a térkép kijelzőt.

Járjon el az alábbiak szerint a beállítások eléréséhez:

1. Húzza le a felső nézetet a képernyő felső részéről.
2. Itt válassza ki az alábbi keresési útvonalat:

Beállítások → Navigáció



¹ A térkép csak 12-hüvelykes járművezetői kijelzőn jelenik meg.

Az alábbi területeken végezhetők beállítások:

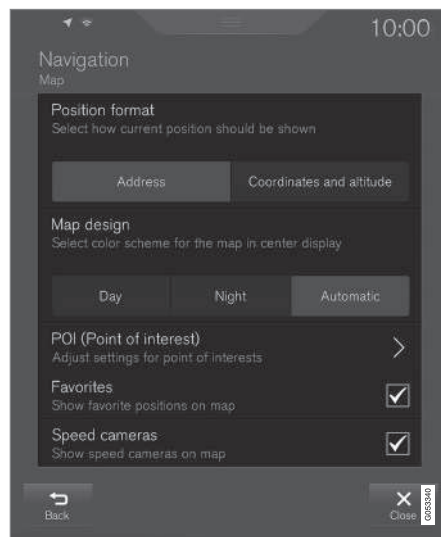
- **Térkép** - a térkép tartalmának és megjelenésének kezelése.
- **Útvonal** — az útvonal kiszámításának és megjelenítésének kezelése.
- **Forgalom** - a forgalmi zavarokkal kapcsolatos információk kezelése.
- **Útmutatás** - a célbairányítás kezelése.
- **Rendszer** - a szoftver és a térképek frissítésével kapcsolatos információk.

Kapcsolódó információk

- Térképbeállítások (41. oldal)
- A térképkijelző aktiválása/inaktiválása a járművezetői kijelzőn (40. oldal)
- Útvonal-beállítások (43. oldal)
- Forgalmi beállítások (44. oldal)
- Irányítási beállítások (46. oldal)
- Térképinformációk (47. oldal)

Térképbeállítások

Itt lehet kiválasztani azokat a beállításokat, amelyek meghatározzák hogyan jelenjen meg a térkép a képernyőn.

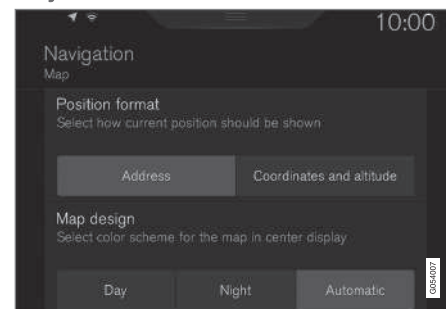


Beállítások → Navigáció → Térkép

Az alábbi területeken végezhetők beállítások:

- **Pozíció formátuma**
- **Térképdizájn**
- **POI**
- **Kedvencek**
- **Traffipaxkamerák²**

Helyformátum

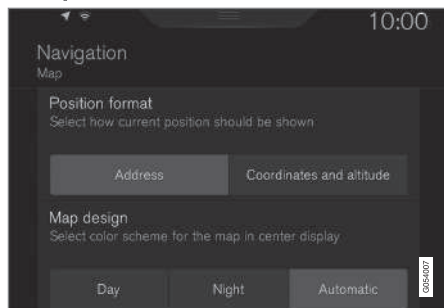


A **Pozíció formátuma** annak beállítására szolgál, hogy meg kell-e nevezni/címmel vagy koordinátákkal kell-e mutatni az aktuális helyet.

- **Címek**
- **Koordináta / Magasság**

² A funkció nem minden piacon érhető el.

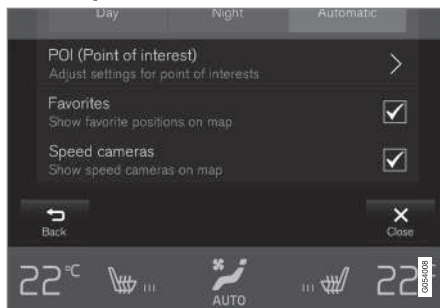
Térkép stílusa



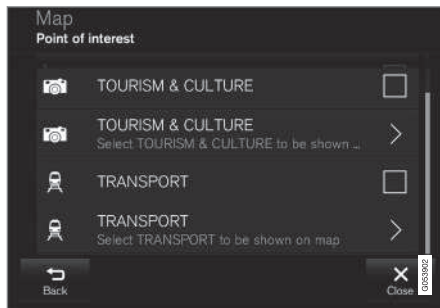
A **Térképdizájn** annak beállítására szolgál, hogyan kell megjelenniük a térkép színeinek:

- **Nappal** - fényes színek.
- **Éjszaka** - sötét színek, amelyek nem zavarják az éjszakai látást.
- **Auto** - a rendszer az utastérben uralkodó fényviszonyoktól függően vált a **Nappal** és **Éjszaka** megjelenés között.

Érdekes pont (Point of Interest - POI)

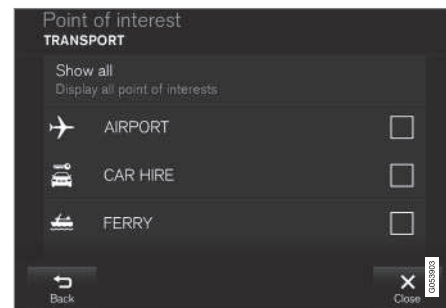


Itt lehet beállítani, hogy milyen POI-k jelenjenek meg a térképen. Minden kategóriának két alternatívája van - válassza ki, hogy egy kategóriában található összes POI jelenjen meg, például "szállítási szolgáltatások".



Fő POI kategóriák.

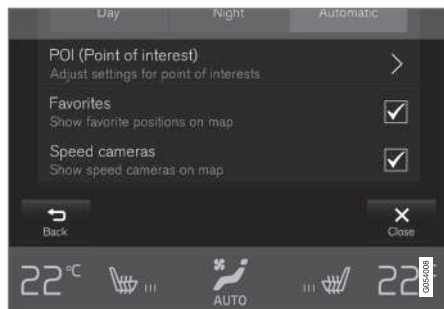
Vagy nyisson meg egy kategóriát a ">" szimbólummal, és válassza ki, hogy melyik alkategóriákat kell vagy nem kell mutatni.



POI alkategóriák.

- Válassza ki, hogy melyik POI kategóriákat kell mutatni a térképen, majd lépjen ki a menüből a **Vissza** vagy **Lezárás** lehetőség megnyomásával.

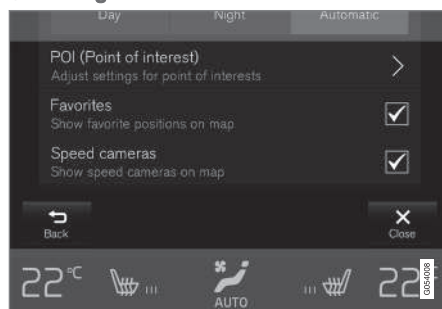
További tájékoztatásért, lásd az "Úti cél megadása érdekes pont (Point of Interest - POI) használatával" részt.

Kedvencek

Állítsa be, hogy mutatni kell-e a **Kedvencek** helyeket a térképen:

- Igen/nem

További tájékoztatásért, lásd az "Úti cél megadása az utolsó/kedvenc/könyvtár használatával" részt.

Sebességmérő kamerák³

Állítsa be, hogy mutatni kell-e a **Traffipaxkamerák** helyeket a térképen:

- Igen/nem

Kapcsolódó információk

- Sensus Navigation beállítások (40. oldal)
- Úti cél megadása a legutóbbi/kedvenc/könyvtár használatával (22. oldal)
- Úti cél megadása érdekes pont (Point of Interest - POI) használatával (24. oldal)

Útvonal-beállítások

Itt választhatók ki az útvonal kiszámításának módjára vonatkozó beállítások.

Menü útvonal:

Beállítások → Navigáció → Útvonal

Az alábbi területeken végezhető beállítások:

- **Útvonal tanulása**
- **Forgalmi előzmények mintája**
- **Alapért. útvonaltípus**
- **Elkerülés**
- **Érkezési idő formátuma**

Útvonal-betanítás

Válassza ki, hogy engedélyezi-e az adatgyűjtést az útvonalszámítás optimalizálásához.

- Igen/nem

Közlekedési minták előzményei

Válassza ki, hogy használni kell-e a közlekedési előzményeket az útvonal kiszámításához:

- Igen/nem

³ A funkció nem minden piacon érhető el.

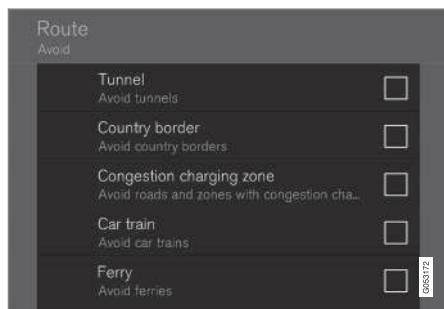
◀◀ Normál útvonaltípusok

Válassza ki az előnyben részesített útvonal normál típusát:

- **Gyors**
- **Gazd.**
- **Tájkép** - az autópályák lehetőség szerinti kerülése, így az utazási idő hosszú lehet.

Akár az aktuális utazás közben is lehetséges alternatív útvonalak kiválasztása - lásd az "Útiterv és alternatív útvonal" részt.

Elkerülés



Válasszon ki egy vagy több automatikus elkerülési lehetőséget - ha lehetséges - az útvonal számításakor:

- **Alagút**
- **Országhatár⁴**
- **Dugódíj köteles övezet**
- **Autószállító vonatok**
- **Komp**
- **Autópálya**
- **Fizetős utak**

Időformátum

Válassza az érkezési idő megadásának módját:

- **ETA⁵** - az úti célhoz érkezés becsült időpontja.
- **RTA⁶** - az érkezésig hátralévő idő

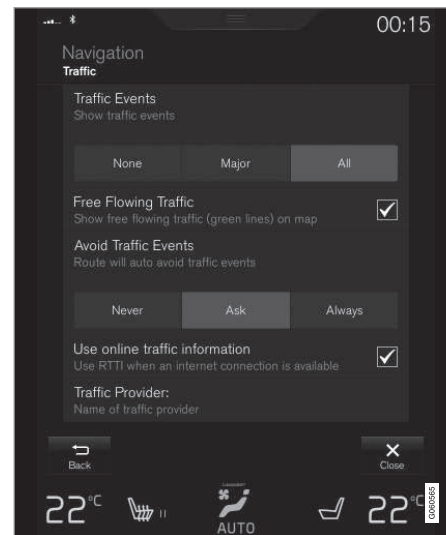
A megjelenő idők az úti cél időzónájára vonatkoznak.

Kapcsolódó információk

- Sensus Navigation beállítások (40. oldal)
- Útiterv és alternatív útvonal (30. oldal)

Forgalmi beállítások

Itt választhatja ki, hogyan jelenjenek meg a forgalommal kapcsolatos információk a térképen.



1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.

⁴ Nem minden piacon/régióban.

⁵ ETA - Estimated Time of Arrival

⁶ RTA - Remaining Time to Arrival

2. Érintse meg a **Navigáció → Forgalom** gombot, és válassza ki a beállításokat:

- **Közlekedési események** - ez megjelenik a térképen és használatra kerül az útvonal tervezése során.

Nincs

Nagy

Mind

- **Akadálymentes forgalom** - jelölje be a jelölőnégyzetet a térképen történő mutathoz.
- **Közl. események elkerülése** - az útvonal mentén A lehetőség figyelembe vételre kerül az útvonal tervezése során.

Soha

Kérdés - az útvonal módosítására vonatkozó javaslatok megjelennek az utazás során.

Mindig

- **RTTI használata, amikor nincs internetkapcsolat** - jelölje be a jelölőnégyzetet a valós idejű közlekedési információk használatához az interneten keresztül.⁷
- **Közlekedési hírszolgáltató** - mutatja, hogy milyen forrásokból származnak a közlekedési információk.

Kapcsolódó információk

- Sensus Navigation beállítások (40. oldal)
- Forgalmi zavarok az útvonal mentén (32. oldal)
- Közlekedési információk (36. oldal)
- Valós idejű közlekedési információk (RTTI) (37. oldal)

A valós idejű közlekedési információk (RTTI) aktiválása/inaktiválása^{8,9}

Az internetkapcsolattal rendelkező autókban valós idejű forgalmi információk állnak rendelkezésre az interneten keresztül az RTTI használatával.

Az RTTI használatához az autónak csatlakoznia kell az internethez.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Érintse meg a **Navigáció → Forgalom** menüpontot.
3. Jelölje be a **Online forgalmi információk használata** jelölőnégyzetet a normál közlekedési információk RTTI információkra cseréléséhez.

Ha az autó internetkapcsolata megszakad, miközben az RTTI aktív, akkor a normál közlekedési információk automatikusan aktiválódnak. Az RTTI az internetkapcsolat helyreállásakor újra bekapcsol.

Kapcsolódó információk

- Valós idejű közlekedési információk (RTTI) (37. oldal)
- Közlekedési információk (36. oldal)

⁷ Bizonyos piacokra vonatkozik.

⁸ Bizonyos piacokra vonatkozik.

⁹ Real Time Traffic Information

Irányítási beállítások

Itt választhatók ki a célbairányítás módjára vonatkozó beállítások.

A hangos irányítás szintje

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Érintse meg a **Navigáció → Útmutatás** menüpontot.
3. Érintse meg a szükséges hangos célbairányítást:
 - **Nincs** - nincs automatikus hangos irányítás, de lehetőség van az aktuális hangos utasítás egyszeri manuális kérésére.
 - **Alacsony** - irányítási pontonként csak egy üzenet.
 - **Mérsékelt** - irányítási pontonként legfeljebb 3 üzenet, korlátozott információkkal.
 - **Teljes** - irányítási pontonként legfeljebb 4 üzenet és az összes rendelkezésre álló információ.

Érdekes pontok (Point of Interest - POI) az útvonal mentén

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Érintse meg a **Navigáció → Útmutatás** menüpontot.
3. Jelölje be a **POI útvonal mentén** lehetőséget a kijelző aktiválásához a térképen.

A lista automatikusan kiválasztásra kerül, amikor autópályán halad.

Országúti navigáció szintbeli kereszteződéseken keresztül

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Érintse meg a **Navigáció → Útmutatás** menüpontot.
3. Jelölje be a **Útmutatás vasúti átkelőhelyekhez** lehetőséget a kijelző aktiválásához a térképen.

Országúti navigáció egyesülő útpályák esetén

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Érintse meg a **Navigáció → Útmutatás** menüpontot.
3. Jelölje be a **Egyesülési ponttal kapcsolatos útmutatás** lehetőséget a kijelző aktiválásához a térképen.

Kanyarokra vonatkozó figyelmeztetés

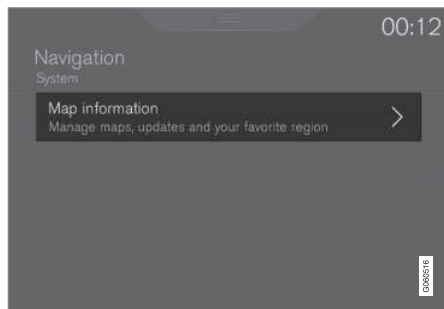
1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Érintse meg a **Navigáció → Útmutatás** menüpontot.
3. Jelölje be a **Kanyarra figyelmeztetés** lehetőséget a kijelző aktiválásához a térképen.

Kapcsolódó információk

- Sensus Navigation beállítások (40. oldal)
- Érdekes pontok (Point of Interest - POI) az útvonal mentén (31. oldal)

Térképinformációk

Itt található a szoftver és a térképadatok frissítésével kapcsolatos információk.



Menü útvonal:

Beállítások → Navigáció → Rendszer

Térképinformációk

Gyorsíthatkozás a térképrégió beállításához és a frissítésekhez.

- **Térkép-információ** - térképek kezelése, frissítése és kedvenc régió kiválasztása.

Kapcsolódó információk

- Sensus Navigation beállítások (40. oldal)
- A térképadatok frissítése a MapCare használatával (50. oldal)

TÉRKÉP ÉS RENDSZERINFORMÁCIÓK

A térképadatok frissítése a MapCare használatával

A MapCare egy térképfrissítő szolgáltatás a Sensus Navigation felszereltségű Volvo autók számára. A térképadatok az interneten keresztül frissíthetők.

Általános információk a frissítésről

A frissítés közvetlenül az autóhoz végrehajtható mobiltelefonos kapcsolaton vagy számítógép és USB memória használatával.

Az autó térképe számos előre meghatározott régióra van osztva. A térképadatok frissítései nem szükséges az összes régió frissítése - a járművezető választhatja csak egy vagy több adott régió frissítését.

Egy vagy több régió frissíthető az autó internetkapcsolatán keresztül. Ha nagy számú régiót - vagy a teljes térképet - kell frissíteni, akkor a térképadatok összessége olyan nagy lehet, hogy sokkal egyszerűbb számítógép és USB memória használatával frissíteni.

i MEGJEGYZÉS

Ha az útiterv több régióra is kiterjed, akkor ezeknek ugyanolyan verziószámúaknak kell lenniük. Különben fennáll a lehetősége annak, hogy a kiszámított útvonal váratlan útszakaszt fog tartalmazni.

A térképszerkezet frissítése

Bizonyos esetekben le kell cserélni a térképszerkezetet - ez régiók hozzáadásakor vagy olyankor szükséges, amikor egy nagy régiót kisebb régiókra kell osztani. Amikor ez történik, akkor az egyes régiók frissítésének kísérlete a normál eljárás használatával sikertelen, és az ennek okát jelző üzenet jelenik meg.

Ehelyett a teljes térképet újra kell telepíteni USB memórián keresztül. További tájékoztatásért, tanulmányozza a Volvo Cars támogató weboldalt (support.volvocars.com) vagy keressen fel egy Volvo kereskedést.

A navigációs rendszer szoftverének frissítése

A térképadatok mellett a navigációs rendszer saját szoftvere is, amely folyamatos fejlesztés alatt áll, időről-időre frissítést igényel. Ilyenkor előfordulhat olyan helyzet, amikor a térképadatok legújabb frissítését nem támogatja a navigációs rendszer meglévő szoftvere. Ilyen esetekben egy üzenet jelenik meg, amely arról tájékoztat, hogy frissíteni kell a navigációs rendszer szoftverét. Ez egy Volvo kereskedésben is végrehajtható.

További tájékoztatást találhat a "Szoftververzió" című alatt a "Rendszerbeállítások" részben.

Frissítés internetkapcsolattal rendelkező autóban vagy USB memóriával

A térképek frissítésének módjával kapcsolatos információkkal kapcsolatban, lásd a "Térképadatok frissítése internetkapcsolattal rendelkező autóban" és "A térképadatok frissítése személyi számítógép és USB használatával" részt.

Gyakran ismételt kérdések

Kérdés	Válasz
Lehetséges a térképadatok platformjának módosítása, például Európáról Észak-Amerikára?	Igen, néhány kivétellel. Keressen fel egy Volvo kereskedést a legfrissebb információkért.
Mennyi ideig tart a térképfrissítések letöltése?	Ez a térképfájl méretétől és az internetkapcsolat sávszélességétől függ. A frissítés méretével kapcsolatos információk megjelennek a képernyőn.

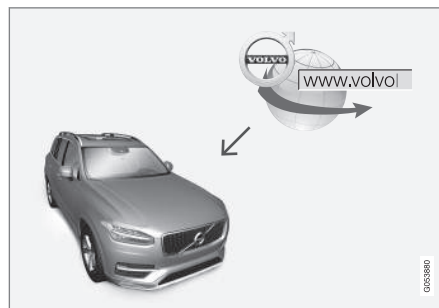
Kérdés	Válasz
Milyen méretű egy frissítés?	Ez a piactól függ. Minden piac térképéhez részletes információk állnak rendelkezésre - lásd Volvo Cars támogató weboldal (support.volvocars.com)
Egyik frissítés sem működik - mit tegyek?	Próbálja meglátogatni a Volvo Cars támogató weboldalt (support.volvocars.com) vagy keressen fel egy Volvo kereskedést.

Kapcsolódó információk

- Térképadatok frissítése internetkapcsolattal rendelkező autóban (51. oldal)
- A térképadatok frissítése személyi számítógép és USB használatával (52. oldal)
- A Sensus Navigation hibakeresése (54. oldal)
- A térképes navigáció szerzői jogi védelme (58. oldal)
- A térképes navigáció licencszerződése (56. oldal)
- Térképinformációk (47. oldal)

Térképadatok frissítése internetkapcsolattal rendelkező autóban

Amikor az autó csatlakozik az internethez, a térképadatok frissíthetők az internetkapcsolaton keresztül.

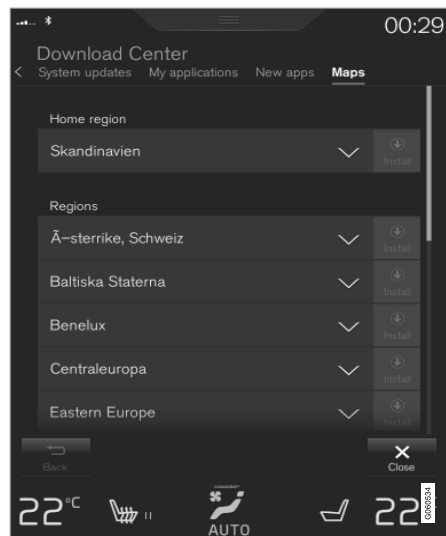


A távoli frissítés alapelve.

Az autónak csatlakoznia kell az internethez, lásd a leírást a kezelési útmutató "Az autó csatlakoztatása" részében.



1. Érintse meg a **Letöltőközpont** lehetőséget az alkalmazás nézetben.
 - > Az alkalmazás elindul, és egy szám látható a **Térképek** mellett, ami azt jelzi, hogy hány térképfrissítés van az adott otthoni régióhoz. A szám a frissítések újbóli kereséséig vagy a frissítések telepítéséig marad látható.
2. Nyomja meg a **Térképek** gombot.



3. Nyomja meg a **Telepítés**, majd az **Megerősítés** gombot.
 - > Elindul a kiválasztott térkép/térképfrissítés telepítése.

További tájékoztatásért - lásd a Volvo Cars támogató weboldalt (support.volvocars.com) vagy keressen fel egy Volvo kereskedést.

Térképadatok automatikus frissítése

Az automatikus frissítés csak akkor választható ki, ha aktív az **Automatikus Szoftverfrissítés** funkció, lásd a "Rendszerfrissítések" részt.

1. A térképadatok automatikus frissítése csak az otthoni régióhoz választható ki. Ha még nincs kiválasztva az otthoni régió - nyomja meg a LE nyilat a régió kibontásához.
 - > Megjelennek a részletes térképinformációk.
2. Nyomja meg a **Beáll. kiind. ter.-ként** gombot.
3. Jelölje be a **Autom. frissítés**: jelölőnégyzetét.
 - > Amikor az autó csatlakoztatva van az internethez és térképfrissítés áll rendelkezésre, az automatikusan letöltődik az autóra.

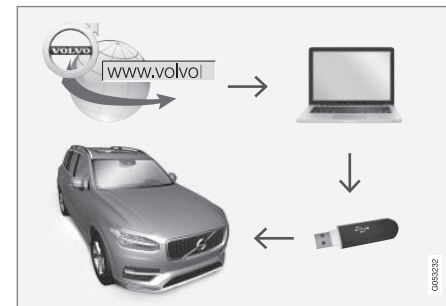
Kapcsolódó információk

- A térképadatok frissítése a MapCare használatával (50. oldal)
- A térképadatok frissítése személyi számítógép és USB használatával (52. oldal)

A térképadatok frissítése személyi számítógép és USB használatával

Térképadatok letöltése az internetről USB-memóriára, majd USB-memóriáról az autóra.

Előkészületek



A frissítési folyamat ábrája számítógéppel és USB memóriával.

USB memória

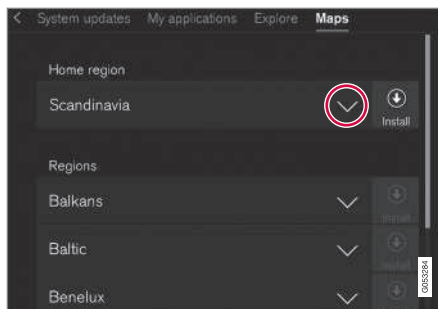
Az alábbi paraméterekkel rendelkező USB memóriára van szükség a frissítés kezeléséhez:

Paraméter	Követelmények
USB szabvány (1.0/2.0/3.0):	Legalább 2.0
Fájrendszer (Ext2/NTFS/FAT32):	FAT32
Kapacitás (8/16/32/64 GB):	A térképállomány mérete a piactól függ - lásd az egyes piacokra vonatkozó állomány méretet a "Részletes információk" részben a Volvo Cars támogató weboldalon (support.volvocars.com).

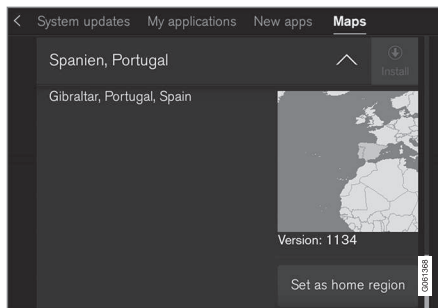
Jegyezze fel a jelenlegi térképverziót



1. Érintse meg a **Letöltőközpont** lehetőséget az alkalmazás nézetben.



2. Érintse meg a nyílát a régió kibontásához.
> Megjelennek a részletes térképinformációk.



3. Jegyezze fel a térképinformációkat.

Térkép adatok letöltése az internetről USB memóriára

Készítse elő az USB-memóriát és a feljegyzett térképinformációkat.

1. Egy internetkapcsolattal rendelkező számítógépről - csatlakozzon a Volvo Cars támogató oldalhoz (support.volvocars.com).
2. Válassza ki a térképeket, az autómoddelt és a modellévet.
3. Kattintson a frissíteni kívánt régióra.
> Megjelenik a térkép képe a régióra vonatkozó legfrissebb térkép adatok információival.
4. Ellenőrizze, hogy a térkép verziója újabb-e, mint az autóban lévő térképé.
5. Csatlakoztasson egy USB memóriát a számítógéphez, és töltsön le a frissítést az USB memóriára.

Az adatok letöltéséhez szükséges idő a térképállomány méretétől és a kapcsolat sávszélességétől függően változó lehet.

A térkép adatok átvitele USB memóriáról az autóba

Az átvitel a térkép adatok mennyiségétől függően akár 40 percet is igénybe vehet. A frissítés vezetés közben megy végbe. Ha a telepítés nem fejeződik be az autó leállításáig, akkor a következő vezetéskor folytatódik.

Frissítés

- Kapcsolja be a navigációs rendszert.
- Csatlakoztassa az USB-memóriát az autó USB-csatlakozójához. Ha két USB-csatlakozó van, akkor a másiknak nem szabad használatban lennie.
- A navigációs rendszer automatikusan észleli, hogy frissítés érhető el és a teljes térképadatbázis frissítése során mutatja a kijelző képernyőn, hogy hány százalék van még hátra.
 - Egy egyedi térképrégió frissítése esetén a frissítés azonnal elkezdődik.
A teljes térképadatbázis frissítésének elkezdéséhez a felhasználónak meg kell érintenie a **Megerősítés** lehetőséget - vagy a **Mégse** lehetőséget a telepítés megszakításához.
- Érintse meg a **Megerősítés** lehetőséget - A teljes térképadatbázis frissítése elkezdődik, és a folyamat haladásáról tájékoztatás jelenik meg a központi kijelzőn.
- A képernyő mutatja, amikor az átvitel befejeződött - ennél a pontnál távolítsa el az USB memóriát.
- Indítsa újra az infotainment rendszert.
- Ellenőrizze, hogy a helyes térképadatok vannak-e az autóban a korábbi "Jegyezze fel a jelenlegi térképverziót" című alatti leírtak szerint.

Megszakítások

Ha a frissítés megszakad, akkor mindig megjelenik egy magyarázó szöveges üzenet a központi kijelzőn.

Mi történik ha...	Válasz
...az infotainment rendszer kikapcsol a frissítés közben?	A folyamat szünetel, majd automatikusan folytatódik a rendszer újbóli aktiválásakor, például a motor beindításakor.
...az USB memóriát kihúzzák, mielőtt a frissítés befejeződne?	A folyamat szünetel, majd automatikusan folytatódik, ha az USB memóriát újra csatlakoztatják az autóhoz.

További tájékoztatásért - lásd a Volvo Cars támogató weboldalt (support.volvocars.com) vagy keressen fel egy Volvo kereskedést.

Kapcsolódó információk

- A térképadatok frissítése a MapCare használatával (50. oldal)
- Térképadatok frissítése internetkapcsolattal rendelkező autóban (51. oldal)

A Sensus Navigation hibakeresése

Az alábbiakban példákat láthat olyan dolgokra, amelyek a navigációs rendszer hibájaként értelmezhetők.

Az autó helyzete rossz a térképen

A navigációs rendszer körülbelül 20 méteres pontossággal mutatja az autó helyzetét.

Amikor egy másik úttal párhuzamosan, kanyargós utakon, több szintű utakon halad vagy hosszú távolságot vezetett bármilyen megkülönböztető kanyar nélkül, akkor nagyobb esély van a hibára.

A magas hegyek, épületek, alagutak, völgyhidak, aluljárók/felüljárók stb. szintén negatív hatással vannak a műholdjelek vételére, ami azt jelenti, hogy az autó helyzetének kiszámítási pontossága csökken.

A rendszer nem mindig a leggyorsabb/legrövidebb utat számítja ki

Az útvonal számításakor számos tényező figyelembe vétele szolgál az elméletileg legjobb eredmény meghatározását. Ezek a tényezők többek között az útvonal hosszúsága, az út szélessége, az út besorolása, a forgalom sűrűsége és a sebességkorlátozások. Azonban határozottan lehetséges, hogy a helyismerettel rendelkező gyakorlott járművezető jobb útvonalat képes választani.

A rendszer például használhat fizetős utakat vagy kompokat, miközben a járművezető elkerülné ezeket.

Műszaki okokból a rendszer a hosszú távolságot átívelő útvonalak kiszámítása során csak a nagyobb utakat tudja használni.

Ha a fizetős utak és autópályák elkerülését választotta, akkor azok a lehető legnagyobb mértékben elkerülésre kerülnek és csak akkor használja azokat a rendszer, ha nincs más ésszerű lehetőség.

Szállítást követően az autó helyzete helytelen a térképen

Ha például kompon vagy vonaton vagy a műholdjelek vételét egyéb módon akadályozva szállítják az autót, akkor akár 5 percet vehet igénybe az autó helyzetének megfelelő kiszámítása.

Az autó szimbólum a kijelző képernyőn logikátlanul viselkedhet, miután gumibroncsot cserélt.

A műholdvevő mellett, az autó fordulatszám-érzékelője és egy giroszkóp is segít az autó pillanatnyi helyzetének és haladási irányának meghatározásában. A pótkerék felszerelését vagy a nyári és téli kerekek cseréjét követően a rendszernek "meg kell tanulnia" az új kerekek méretét.

A rendszer optimális működése érdekében ezért ajánlott az autó vezetése egy ideig olyan utakon, ahol jó a műholdvétele (jó láthatóság).

A térkép képe nem felel meg a valós helyzetnek

Az olyan tényezők, mint az úthálózat bővítése és átépítése, az új közlekedési szabályok folyamatos bevezetése stb. azt okozzák, hogy a térképadatbázis nem mindig, nem minden helyzetben teljes.

Ezért a térképadatok folyamatos fejlesztés és frissítés alatt állnak - időnként ellenőrizze, hogy rendelkezésre állnak-e frissítések.

Az autó szimbólum ugrál vagy forog a képernyőn

A rendszernek néhány másodpercre van szüksége az autó helyzetének és a mozgásának érzékeléséhez az elindulás előtt.

Kapcsolja ki a rendszert és állítsa le a motort. Indítsa el újra, de maradjon álló helyzetben egy ideig az indulás előtt.

A térképinformációk nem naprakészek

Lásd a következő címszó alatti választ.

Telepítve vannak a legfrissebb térképinformációk?

A térképadatok és folyamatosan frissülnek és fejlődnek. Ellenőrizze, hogy a térképverzió friss-e és rendelkezésre állnak-e frissítések:

- Ellenőrzés internetre csatlakozó autóval - lásd a "Térképadatok frissítése internetkapcsolattal rendelkező autóban" részt.
- Ellenőrizze a térképverziót az autóban, és hasonlítsa össze a Volvo Cars támogató

weboldalán rendelkezésre álló térképverzióval - lásd a "Térkép frissítése személyi számítógép és USB használatával" részt.

Kapcsolódó információk

- Gyors útmutató a térképes navigációhoz (6. oldal)
- A térképadatok frissítése a MapCare használatával (50. oldal)
- Térképadatok frissítése internetkapcsolattal rendelkező autóban (51. oldal)
- A térképadatok frissítése személyi számítógép és USB használatával (52. oldal)

A térképes navigáció licencszerződése

Az engedély¹ bizonyos tevékenységek működtetésének jogára vagy valaki más jogának a szerződés feltételeinek megfelelően történő használatára vonatkozó szerződés.

VÉGFELHASZNÁLÓI LICENCszerződés

A HERE ADATBÁZISÁNAK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT A VÉGFELHASZNÁLÓI LICENCszerződést.

FIGYELMEZTETÉS A FELHASZNÁLÓNAK

JELEN SZERZŐDÉS LICENCszerződÉSKÉNT, NEM PEDIG ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉSKÉNT JÖTT LÉTRE ÖN ÉS A HERE EUROPE B.V. ("HERE") KÖZÖTT A HERE NAVIGÁCIÓS TÉRKÉP ADATBÁZISA ÖNT ILLETŐ PÉLDÁNYÁNAK VONATKOZÁSÁBAN, BELEÉRTVE A HERE ÁLTAL KIADOTT KAPCSOLÓDÓ SZÁMÍTÓGÉPES SZOFTVERT, ADATHORDOZÓT ÉS TÁJÉKOZTATÓ JELLEGŰ NYOMTATOTT DOKUMENTÁCIÓT (A TOVÁBBIAKBAN EGYÜTTESEN AZ „ADATBÁZIS”). AZ ADATBÁZIS HASZNÁLATÁVAL ÖN MAGÁRA NÉZVE KÖTELEZŐNEK FOGADJA EL A JELEN VÉGFELHASZNÁLÓI LICENCszerződÉS (A „SZERZŐDÉS”) ÖSSZES FELTÉTELÉT. AMENNYIBEN NEM FOGADJA EL A JELEN SZERZŐDÉS FELTÉTELEIT,

HALADÉKTALANUL JUTASSA VISSZA AZ ADATBÁZIST AZ ÖSSZES TARTOZÉKÁVAL EGYÜTT AZ ELADÓNAK. ILYEN ESETBEN A VÉTELÁR VISSZATÉRÍTÉSRE KERÜL.

TULAJDONJOG

Az Adatbázis és az abban megtestesülő szerzői jogok és szellemi tulajdonjogok, illetve szomszédos jogok tulajdonosa a HERE, vagy annak licencbirtokosai. A HERE és az eladó fenntartja az Adatbázist tartalmazó adathordozó tulajdonjogát mindaddig, amíg Ön teljes egészében ki nem egyenlíti a HERE-nek és/vagy az eladónak a jelen vagy hasonló Szerződések alapján az Ön számára biztosított Adatbázisért fizetendő összeget.

A LICENC BIZTOSÍTÁSA

A HERE nem kizárólagos licencet biztosít Önnek az Adatbázis személyes célokra történő felhasználására, illetve az Ön vállalatának belső tevékenységi körében történő felhasználására. Jelen licenc nem tartalmazza az allicencbe adás jogát.

FELHASZNÁLÁSI KORLÁTOZÁSOK

Az Adatbázis használata azon meghatározott rendszerre korlátozódik, amely számára készült; az érvényben lévő jogszabályok (pl. az Európai Unió a számítógépi programok jogi védelméről szóló (91/250), valamint az adatbázisok jogi védelméről szóló (96/9) irányelvén alapuló nemzeti jogszabályok) által kifejezetten

megengedett mértéken túl Ön nem készíthet kivonatot, illetve nem hasznosíthatja újra az Adatbázis tartalmának lényeges részeit, illetve az Adatbázis semmikor hányadát nem reprodukálhatja, nem másolhatja, nem módosíthatja, nem dolgozhatja át, nem fordíthatja le, nem fejtheti vissza és nem fordíthatja vissza. Amennyiben az európai szoftverirányelv (vagy az arra alapuló nemzeti jogszabályok) értelmében a termékről együttműködési információt kíván szerezni, az említett információ megadására méltányos lehetőséget kell biztosítania a HERE számára, a HERE által meghatározott méltányos feltételek – beleértve ennek költségét is – mellett.

Az Adatbázis a HERE részére licencbe adás útján biztosított, harmadik felektől származó információkat foglal magában, és az alábbi URL címen található feltételek és tulajdonjogi megjegyzések vonatkoznak rá:

here.com/supplierterms

¹ EULA = End User License Agreement

A LICENC ÁTRUHÁZÁSA

Ön nem ruházhatja át az Adatbázist harmadik felekre, kivéve, ha azt olyan rendszerre telepítik, mely számára az Adatbázis készült, illetve ha Ön nem tartja meg az Adatbázis egyetlen példányát sem, feltéve hogy az átruházás kedvezményezettje magára nézve kötelezőnek fogadja el a jelen Szerződés feltételeit, és ezt írásban megerősíti a HERE felé. A többlemezes készletek csak a HERE által rendelkezésre bocsátott komplett készletekként ruházhatók át vagy értékesíthetők; részenként nem ruházhatók át, illetve nem értékesíthetők.

A GARANCIA KORLÁTOZÁSA

A HERE az alábbi figyelmeztetések kikötésével garantálja, hogy az Adatbázis Önt megillető példánya a beszerzését követő 12 hónap során megbízhatóan fog működni az Adatbázis beszerzésének időpontjában érvényben lévő HERE pontossági és teljességi követelményeinek megfelelően, mely követelményeket a HERE kérésre az Ön rendelkezésére bocsát. Amennyiben az Adatbázis nem a jelen korlátozott garanciának megfelelően működik, a HERE minden tőle telhetőt megtesz az Adatbázis nem megfelelő példányának kijavítása vagy cseréje érdekében. Ha az Adatbázis mindezen erőfeszítések ellenére sem működik az itt leírt garanciáknak megfelelően, Ön vagy kérheti az Adatbázisért fizetett összeg méltányos visszatérítését, vagy elállhat a jelen Szerződéstől. Ez a megoldás jelenti a HERE teljes körű

felelősségvállalását, és az Ön kizárólagos jogorvoslati lehetőségét a HERE ellen. A jelen bekezdésben kifejezetten leírtak kivételével a HERE nem garantálja, illetve nem tesz semmilyen kijelentést az Adatbázis használatából eredő eredmények felhasználását illetően annak helyessége, pontossága, megbízhatósága vagy egyéb vonatkozása tekintetében. A HERE nem garantálja, hogy az Adatbázis hibamentes, vagy hibamentes lesz. A HERE, az eladó vagy bármely más személy által szóban vagy írásban adott információ vagy tanács nem hoz létre garanciális kötelezettséget, illetve semmilyen módon sem bővíti a fentiekben leírt korlátozott garancia körét. A jelen Szerződésben meghatározott korlátozott garancia nem érinti, illetve nem sérti azokat a törvényben meghatározott jogokat, melyek Önt a rejtett hibákra vonatkozó törvényi garancia szerint megilletik.

Amennyiben Ön nem közvetlenül a HERE-től szerezte be az Adatbázist, a HERE által a jelen Szerződésben biztosított jogokon túlmenően az országában érvényben lévő törvényekben meghatározott jogokkal élhet azon személy ellen, akitől az Adatbázist beszerezte. A HERE által nyújtott fenti garancia nem érinti ezeket a törvényes jogokat. Ön a jelen Szerződésben biztosított garanciális jogokon túlmenően érvényesítheti ezeket a jogokat.

A FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSA

Az Adatbázisért fizetendő ár nem tartalmazza az Adatbázis használatából eredő esetleges

következményes, közvetett vagy korlátlan közvetlen károkért történő kockázatvállalást. Ennek megfelelően a HERE semmilyen körülmények között nem vállal felelősséget semmi nemű következményes vagy közvetett kárért, ideértve egyebek mellett az Adatbázis Ön általi használatából eredő, Önt vagy bármely harmadik felet érintő anyagi veszteséget, adatvesztést vagy a használat ellehetetlenülését, sem szerződéses, sem szerződésen kívüli károkozás következtében, sem garanciális kötelezettség alapján, még akkor sem, ha a HERE-t az ilyen károk lehetőségéről tájékoztatták. A HERE közvetlen károkért fennálló felelősségvállalása minden esetben az Adatbázis Önt illető példányának árára korlátozódik.

A JELEN SZERZŐDÉSBEN KIKÖTÖTT KORLÁTOZOTT GARANCIA ÉS A FELELŐSSÉGVÁLLALÁS KORLÁTOZÁSA NEM ÉRINTI, ILLETVE NEM SÉRTI AZ ÖN TÖRVÉNYES JOGAIT ABBAN AZ ESETBEN, HA ÖN NEM ÜZLETI TEVÉKENYSÉG KERETÉBEN VÁSÁROLTA MEG AZ ADATBÁZIST.

« FIGYELMEZTETÉSEK

Az Adatbázis az idő múlásából, a körülmények változásából, valamint a felhasznált források és az átfogó földrajzi adatok begyűjtésének természetéből fakadóan pontatlan vagy hiányos információkat tartalmazhat, melyek pontatlan eredményekhez vezethetnek. Az Adatbázis nem tartalmaz utazási időre és nem feltétlenül tartalmaz – többek között – a szomszédos országok biztonságára, a törvények alkalmazására, vészhelyzetben igénybe vehető segítségre, építkezésekre, út- vagy sávlezárásokra, az utak meredekségére vagy besorolására, a hidak magasságára, súlyvagy egyéb korlátozásokra, útviszonyokra, különleges eseményekre vonatkozó információkat, a tulajdonában lévő navigációs rendszer márkájától függően.

IRÁNYADÓ JOG

Jelen Szerződésre azon ország jogszabályai alkalmazandók, melyben Ön az Adatbázis beszerzésének időpontjában lakóhellyel rendelkezik. Ha Ön jelenleg nem az Európai Unióban vagy Svájcban lakik, akkor annak az Európai Unióban vagy Svájcban belüli illetékességi területnek a jogszabályait kell alkalmazni, ahol az Adatbázist beszerezte. Minden egyéb esetben, vagy ha nem határozható meg, hogy milyen illetékességi területen szerezte be az Adatbázist, a holland jogszabályokat kell alkalmazni. Az Adatbázis beszerzésének időpontjában az Ön lakóhelye szerint illetékes bíróság rendelkezik hatáskörrel a jelen Szerződésből eredő vagy azzal

kapcsolatos jogviták eldöntésében. Ez nem sérti a HERE azon jogát, mely szerint keresetet nyújthat be az Ön akkori lakóhelye szerint illetékes bírósághoz.

Kapcsolódó információk

- A térképadatok frissítése a MapCare használatával (50. oldal)
- A térképes navigáció szerzői jogi védelme (58. oldal)

A térképes navigáció szerzői jogi védelme

A szerzői jogokkal (© Copyright) kapcsolatos tájékoztatásért - lásd az "A térképes navigáció licencszerződése" részt

Kapcsolódó információk

- A térképadatok frissítése a MapCare használatával (50. oldal)
- A térképes navigáció licencszerződése (56. oldal)

A

Az autó szállítása 55

B

Beállítások 41
Térképbeállítások

É

Érdekes pontok (POI-k) 24

F

Forgalmi akadály az útvonal mentén 32

H

Hangfelismerés 14, 16
Hangvezérlés
beállítások 17

I

Információs kártya 32
Irányítás
quick guide 6
Irányítási beállítások 40, 43, 46, 47
Iránymutató pontok az útitervben 31

K

Kérdések és válaszok 54
Kerülőút 33
Közlekedési információk
sugárzás 44, 36
Küldés az autóhoz 26

L

Létesítmények 24
Szimbólumok
Licencszerződés 56

P

POI az útvonal mentén 31

R

Rendszer aktiválása 6

S

Szerzői jog 56, 58
Szimbólumok
létesítmények 24

T

Térképadatok frissítése 50, 51, 52
Térképbeállítások 41
Térképnézet 41

Ú

Úti cél 20, 24
Úti cél beállítása 20, 21, 22, 24, 25
Útiterv és alternatív útvonal 30

V

Valós idejű forgalmi információk (RTTI) 37, 45

